

RAFIX® 22/30 is a complete control component series for a mounting hole diameter of 22.3/30.3 mm which is suitable for a large variety of applications. The quick-connect coupling system enables you to instantly mount the contact block or lamp socket to the actuator.

Contact blocks/lamp socket

- Combination contact blocks/bayonet socket BA 9 s
- PCB mounted contact blocks/Midget Grooved T 1¼

Contact material

- Silver contacts for mains voltage
- Gold contacts for electronic circuits

Assembly

- Single-handed assembly method, ideally suitable for workshops
- Panel thickness 1 – 6 mm
- Fixing with threaded ring on front panel
- The locating lug of RAFIX® 22 components can be easily removed by means of a screwdriver.

Temperature range

- Operating: – 25 ... + 55 °C
- Storage: – 40 ... + 85 °C
- Constant environment: acc. to IEC 68-2-3 and DIN 50 015: 40/92
- Variable environment: acc. to IEC 68, part 2-14 and 2-33, DIN 50 016: FW 24

Shock-resistance according to IEC 68-2-27

- Shock amplitude: ≤ 50 g
- Shock time: 11 ms
- Shock type: Half sinusoidal

Protection

The degree of protection IP 65 is achieved by a tried and tested special sealing.

Legending

All elements can be labelled using a separate label holder/legend label. The label holder/legend label is mounted together with the pushbutton. For order numbers and standard legends, refer to the section "Legending".

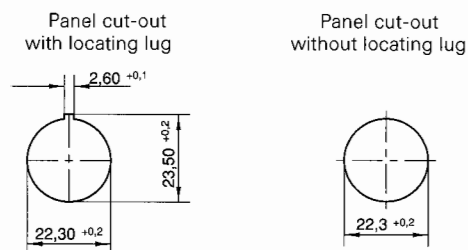
Non-illuminated pushbuttons and signal indicators can be labelled by means of printing or laser engraving. All other pushbuttons can be labelled by means of legend inserts. The legend inserts are introduced between actuator body and lens and can be easily interchanged.

Rafi can also provide you with your customized legends. Prices and delivery times will be submitted on request.

Actuators

RAFIX® 22:

Mounting hole \varnothing 22.3 mm



- Grid spacing 30 x 50 mm

Collar shapes

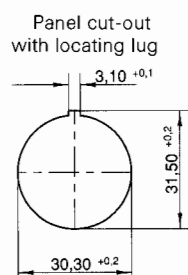
- Square 30 x 30 mm, matching RAFIX® 16 and RAFIX® S 26 design
- Round \varnothing 29 mm, matching RAFIX® 16 and RAFIX® S 26 design

Collar colours: (Metal collar on request)

- bright chromium-plated
- mat chromium-plated
- mat black

RAFIX® 30:

Mounting hole \varnothing 30.3 mm



- Grid spacing 37 x 50 mm

Collar shape:

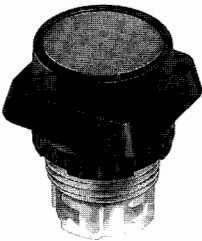
- Round \varnothing 36 mm, matching RAFIX® 16 and RAFIX® 22 design

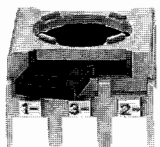
Collar colours:

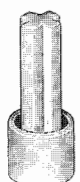
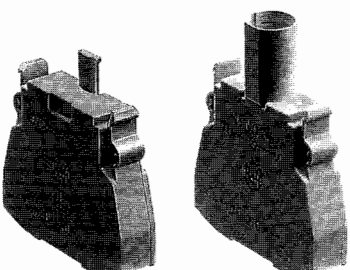
- bright chromium-plated
- mat chromium-plated

Combination Actuator and Contact Block	Order no.	Limit	EU-Directive	
			LVD 73/23	Ma Dir 89/392
All actuators RAFIX 22/30	1.30----		●	–
All contact blocks	1.201--	10 A/500 V AC	●	●
Emergency stop RAFIX 22/30	1.3004--		●	●
All contact blocks	1.201--	10 A/500 V AC	●	●
Signal indicator RAFIX 22/30	1.74----		●	–
lamp socket	1.712--	1.2 W/250 V AC	●	–
Pushb. RAFIX S 26	1.30502----		●	–
Contact blocks with silver contacts	1.20121----	4 A/250 V AC	●	–

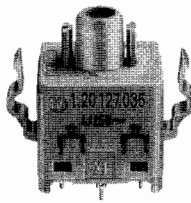
Declarations of Conformity can be delivered on request.

 <p style="text-align: center;">Actuator</p>	<p>Actuators</p> <p>All versions with a robust front ring and an attractive design. Many types are available, e.g. pushbuttons, mushroom-headed or emergency stop pushbuttons, selector switches, keylock switches. Ease of operation while featuring an optimum actuator surface area. Large, fully illuminated legending area protected against soiling and abrasion.</p>
---	--

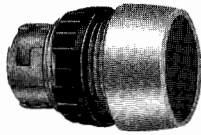
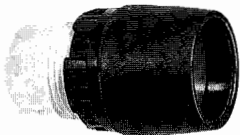
 <p style="text-align: center;">Coupling</p>	<p>Assembly and disassembly</p> <p>The actuators or signal indicators are fastened to the front panel with a threaded ring. The coupling snaps on from the rear and is secured by turning the coupling lever. The contact block or lamp socket is latched to the coupling. Of course, you can also preassemble a coupling with contact block or lamp socket and snap it onto the actuator. To disassemble, press the hooks together and remove the elements, pulling towards the rear, or remove the complete preassembled coupling by turning the coupling lever.</p>
---	--

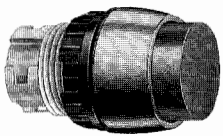
<p>Adapter when using 3 contact blocks</p>   <p style="text-align: right;">A 3rd combination contact block can be installed in versions without lamp socket</p>	<p>Combination contact block / combination lamp socket</p> <ul style="list-style-type: none"> ● The touch-proof connections meet the German regulations for the prevention of accidents with electrical plants and resources (VBG 4). ● Time-saving assembly due to: <ul style="list-style-type: none"> - captive and open screw terminals with screwdriver guide - Quick-connect terminals (slotted type) according to DIN 46 244, Part 2 ● Axial conductor entry on one level on the rear for types with one contact ● Clearly visible terminal marking according to DIN EN 50 013 ● Variability and flexible stock management due to single snap-on elements matching the coupling system ● Quick assembly and disassembly without any tools ● Can be combined with all RAFIX® 22/30 actuators
---	--

or:

	<p>PCB mounted contact block/PCB mounted lamp socket</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Different types for electronic circuits (gold contacts) or mains voltage (silver contacts) ● Can be soldered on PCB or wired individually ● Various contact combinations ● High contact reliability and exact switching method due to cross point bridge contact ● Locating lug on rear prevents incorrect assembly on PCB ● Suitable for stand-alone use or with an actuator, using a quick-connect coupling ● Can be combined with all RAFIX® 22/30 actuators
---	---

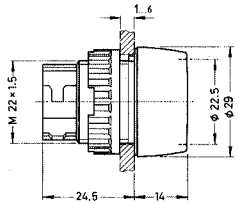
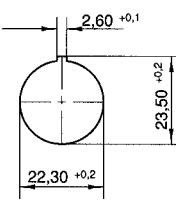
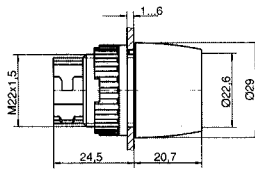
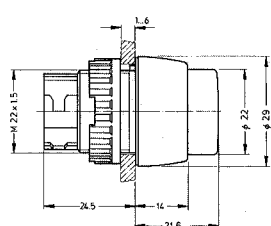


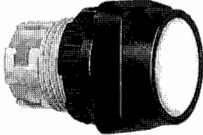
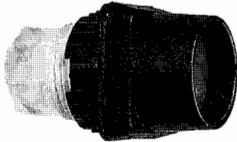
Pushbutton, non-illuminated	Legend- ing* Colour: white	Order no. 1.30140.---			Actuator colour
		Collar colour			
		bright chromium- plated	mat chromium- plated	mat black	
(1) 	none	.001	.500	.100	opaque: /0104 black /0215 white /0301 red /0403 yellow /0525 green /0617 blue
	○	.002	.502	.102	/0301 red
	∩	.003	.503	.103	/0525 green
	STOP	.004	.504	.104	/0301 red
	START	.005	.505	.105	/0525 green
	→	.006	.506	.106	/0104 black
	←	.007	.507	.107	/0104 black
	↑	.008	.508	.108	/0104 black
	↓	.009	.509	.109	/0104 black
	+	.010	.510	.110	/0104 black
	-	.011	.511	.111	/0104 black
(2) 	none	.050	.550	.150	opaque: /0104 black /0215 white /0301 red /0403 yellow /0525 green /0617 blue

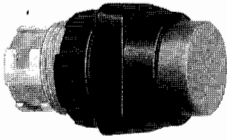
Pushbutton, non-illuminated	Legend- ing* Colour: white	Order no. 1.30040.---			Actuator colour	
		Collar colour				
		bright chromium- plated	mat chromium- plated	mat black		
(3) 	none	.221	.222	.224	opaque: /0104 black /0215 white /0301 red /0403 yellow /0525 green /0617 blue	
	○	.201	.711	.211	/0301 red	
	∩	.202	.712	.212	/0525 green	
	STOP	.203	.713	.213	/0301 red	
	START	.204	.714	.214	/0525 green	
	→	.205	.715	.215	/0104 black	
	←	.206	.716	.216	/0104 black	
	↑	.207	.717	.217	/0104 black	
	↓	.208	.718	.218	/0104 black	
	+	.209	.719	.219	/0104 black	
	-	.210	.720	.220	/0104 black	
						Accessories: Adapter 5.55101.637/0205

* Other legends available on request

Ordering information:
 Pushbutton, non-illuminated, red 1.30140.001/0301

<p>(1)</p> 	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts <p>Version (2): The protruding collar is designed to the safety requirements of machine manufacturers, in particular from the printing industry. It provides protection against inadvertent operation and acts as a tactile guide for safe operation.</p>	<p>Panel cut-out</p> 
<p>(2)</p> 		<p>The pushbutton is used with contact blocks for opening or closing circuits. The pushbutton returns to the initial position after each operation.</p> <p>These especially low-cost pushbuttons are closed on the rear and cannot be illuminated. Other legends than the standard ones are available on request (please specify text or symbol).</p>
		<p>Full travel: 7 mm Robustness of actuator: > 100 N Mechanical operating life: $\cong 10^6$ operations</p>
<p>(3)</p> 	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 2 combination contact blocks ● With adapter: 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts 	

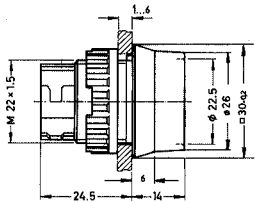
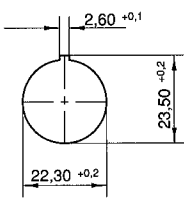
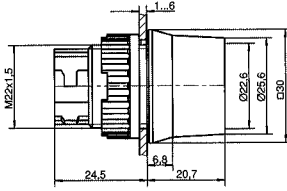
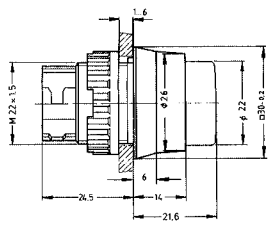
Pushbutton, non-illuminated	Legending* Colour: white	Order no. 1.30140.----			Actuator colour
		Collar colour			
		bright chromium-plated	mat chromium-plated	mat black	
(1) 	none	-	-	.200	opaque: /0104 black /0215 white /0301 red /0403 yellow /0525 green /0617 blue
	○	-	-	.202	/0301 red
	I	-	-	.203	/0525 green
	STOP	-	-	.204	/0301 red
	START	-	-	.205	/0525 green
	→	-	-	.206	/0104 black
	←	-	-	.207	/0104 black
	↑	-	-	.208	/0104 black
	↓	-	-	.209	/0104 black
	+	-	-	.210	/0104 black
	-	-	-	.211	/0104 black
(2) 	none	-	-	.250	opaque: /0104 black /0215 white /0301 red /0403 yellow /0525 green /0617 blue

Pushbutton, non-illuminated	Legending* Colour: white	Order no. 1.30040.----			Actuator colour
		Collar colour			
		bright chromium-plated	mat chromium-plated	mat black	
(3) 	none	-	-	.674	opaque: /0104 black /0215 white /0301 red /0403 yellow /0525 green /0617 blue
	○	-	-	.661	/0301 red
	I	-	-	.662	/0525 green
	STOP	-	-	.663	/0301 red
	START	-	-	.664	/0525 green
	→	-	-	.665	/0104 black
	←	-	-	.666	/0104 black
	↑	-	-	.667	/0104 black
	↓	-	-	.668	/0104 black
	+	-	-	.669	/0104 black
	-	-	-	.670	/0104 black

Accessories:
Adapter 5.55101.637/0205

* Other legends available on request

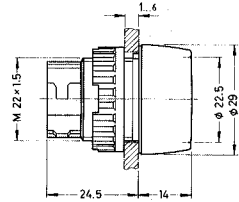
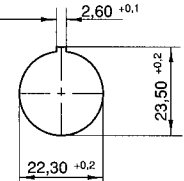
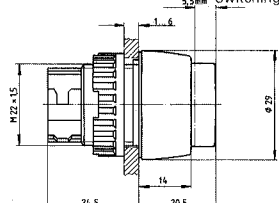
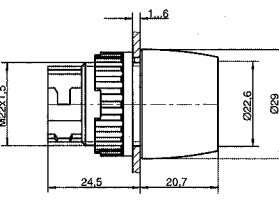
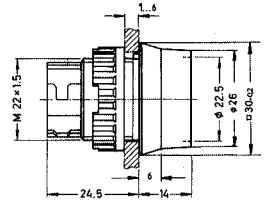
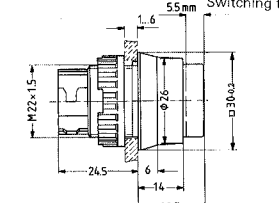
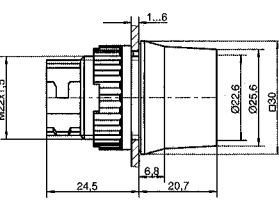
Ordering information:
Pushbutton, mat black collar,
legend "STOP", red 1.30140.204/0301

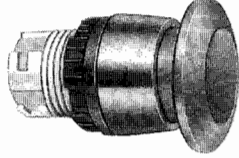
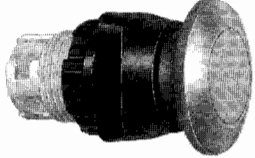
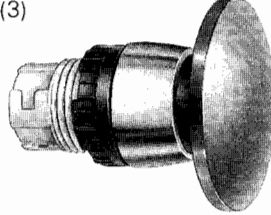
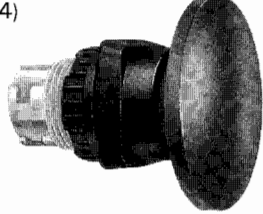
<p>(1)</p> 	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts <p>Version (2): The protruding collar is designed to the safety requirements of machine manufacturers, in particular from the printing industry. It provides protection against inadvertent operation and acts as a tactile guide for safe operation.</p>	<p>Panel cut-out</p> 
<p>(2)</p> 		<p>The pushbutton is used with contact blocks for opening or closing circuits. The pushbutton returns to the initial position after each operation.</p> <p>These especially low-cost pushbuttons are closed on the rear and cannot be illuminated. Other legends than the standard ones are available on request (please specify text or symbol).</p>
		<p>Full travel: 7 mm Robustness of actuator: > 100 N Mechanical operating life: $\geq 10^6$ operations</p>
<p>(3)</p> 	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 2 combination contact blocks ● With adapter: 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts 	

Momentary pushbutton, latching pushbutton, illuminated	Cover/lens	Momentary			Latching*			Colour no. Cover/lens	Single parts
		Order no. 1.30040.---			Order no. 1.30040.---				
		Collar colour			Collar colour				
		bright chromium-plated	mat chromium-plated	mat black	bright chromium-plated	mat chromium-plated	mat black		
(1) 	Yes	.001	.002	.004	.141	.142	.144	transparent: /1002 colour-less /1306 red /1403 yellow /1505 green /1607 blue	Lens 5.72032.021 /colour no. Adapter 5.55101.637 Legend insert, see "Legending"
	No	.011	.012	.014	.151	.152	.154		
(2) 	Yes	.501	.502	.504	.511	.512	.514	transparent: /1002 colour-less /1306 red /1403 yellow /1505 green /1607 blue	Lens 5.49227.010 /colour no. Adapter 5.55101.685 Legending, see "Specifications" on next page
	No	.521	.522	.524	.531	.532	.534		
(3) 	Yes	.291	.292	.294	.296	.297	.299	transparent: /1002 colour-less /1306 red /1403 yellow /1505 green /1607 blue	Lens 5.72032.021 /colour no. Adapter 5.55101.637 Legend insert, see "Legending"
	No	.281	.282	.284	.286	.287	.289		
(4) 	Yes	-	-	.554	-	-	.584	transparent: /1002 colour-less /1306 red /1403 yellow /1505 green /1607 blue	Lens 5.72032.021 /colour no. Adapter 5.55101.637 Legend insert, see "Legending"
	No	-	-	.564	-	-	.594		
(5) 	Yes	-	-	.654	-	-	.684	transparent: /1002 colour-less /1306 red /1403 yellow /1505 green /1607 blue	Lens 5.49227.010 /colour no. Adapter 5.55101.685 Legending, see "Specifications" on next page
	No	-	-	.659	-	-	.694		
(6) 	Yes	-	-	.704	-	-	-	transparent: /1002 colour-less /1306 red /1403 yellow /1505 green /1607 blue	Lens 5.72032.021 /colour no. Adapter 5.55101.637 Legend insert, see "Legending"
	No	-	-	.709	-	-	-		

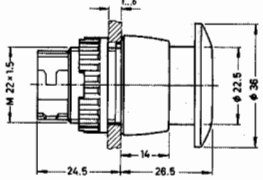
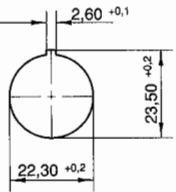
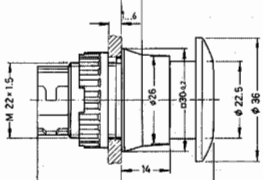
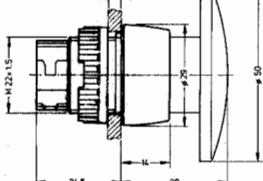
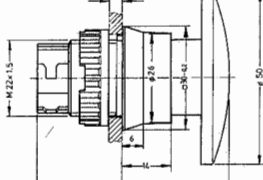
* Do not combine with PCB mounted contact block 1.20121.---

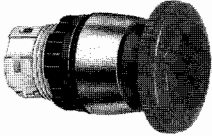

Ordering information:
Pushbutton, bright chromium-plated collar,
yellow 1.30040.001/1403

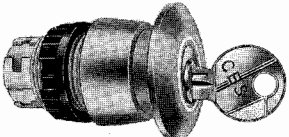
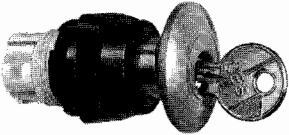
<p>(1)</p> 		<p>Panel cut-out</p> 
<p>(2)</p> 	<p>Instead of inserting a legend insert, the diffuser contained in the actuator can be provided with a legend. If you require a legend, please specify the text or symbol.</p>	<p>The momentary pushbutton is used with contact blocks for opening or closing circuits. The pushbutton returns to the initial position after each operation. The lens/cover is replaceable. A legend insert can be placed under the transparent lens/cover.</p>
<p>(3)</p> 	<p>The protruding collar is designed to the safety requirements of machine manufacturers, in particular from the printing industry. It provides protection against inadvertent operation and acts as a tactile guide for safe operation.</p>	<p>The latching pushbutton provides for visual switch position indication and can be used for making permanent contact. The pushbutton returns to its initial position by pressing it a second time. The lens/cover is replaceable.</p>
<p>(4)</p> 		<p>Full travel: 7 mm Latching position: Latching pushbutton 5.5 mm</p> <p>Robustness of actuator: > 100 N</p> <p>Mechanical operating life: Momentary pushbutton: $\geq 10^6$ operations Latching pushbutton: $\geq 10^5$ operations</p>
<p>(5)</p> 	<p>Instead of inserting a legend insert, the diffuser contained in the actuator can be provided with a legend. If you require a legend, please specify the text or symbol.</p>	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 2 combination contact blocks ● 1 combination lamp socket ● With adapter: 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with lamp socket and 2 contacts
<p>(6)</p> 	<p>The protruding collar is designed to the safety requirements of machine manufacturers, in particular from the printing industry. It provides protection against inadvertent operation and acts as a tactile guide for safe operation.</p>	

Mushroom-headed pushbutton	Mushroom diameter	Order no. 1.30040.---			Colour no. Mushroom	Single parts		
		Collar colour						
		bright chromium-plated	mat chromium-plated	mat black				
(1) 	\varnothing 36 mm	with cover			opaque: /0301 red /0104 black /0403 yellow /0525 green	Opaque cover: 5.72032.031/0104 black 5.72032.031/0301 red 5.72032.031/0403 yellow 5.72032.031/0525 green Transparent cover: 5.72032.021/1002 colourless 5.72032.021/1306 red 5.72032.021/1403 yellow 5.72032.021/1505 green Legend insert, see "Legending" Adapter 5.55101.637/0205		
		.021	.022	.024				
without cover			.754					
.031	.032	.034						
(2) 	\varnothing 36 mm	with cover			opaque: /0301 red /0104 black /0403 yellow /0525 green	Adapter 5.55101.637/0205		
		-	-	.754				
without cover			.759					
-	-	.759						
(3) 	\varnothing 50 mm	.231	.232	.234	opaque: /0301 red /0104 black /0403 yellow /0525 green	Adapter 5.55101.637/0205		
(4) 	\varnothing 50 mm	with cover					opaque: /0301 red /0104 black /0403 yellow /0525 green	Adapter 5.55101.637/0205
		-	-	.859				
without cover			.859					
-	-	.859						

Ordering information:
 Mushroom-headed pushbutton, mat black collar,
 with cover, green 1.30040.024/0525

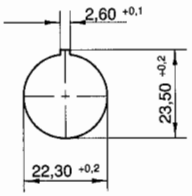
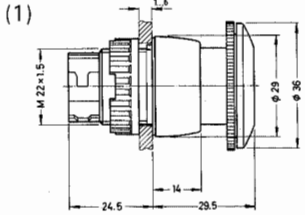
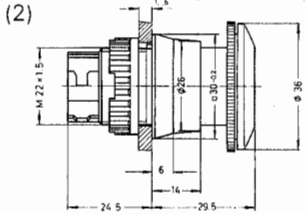
<p>(1)</p> 	<p>Legending is possible by inserting a legend insert in the mushroom head</p>	<p>Panel cut-out</p> 
<p>(2)</p> 	<p>Legending is possible by inserting a legend insert in the mushroom head</p>	<p>The mushroom-headed pushbutton is used with contact blocks for opening or closing circuits. The pushbutton returns to the initial position after each operation.</p>
<p>(3)</p> 	<p>Legending is not possible in the mushroom head</p>	<p>Full travel: 7 mm Robustness of actuator: > 100 N Mechanical operating life: $\geq 10^6$ operations</p>
<p>(4)</p> 	<p>Legending is not possible in the mushroom head</p>	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 2 combination contact blocks ● With adapter: 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts

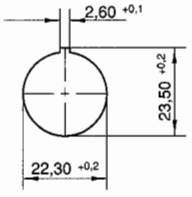
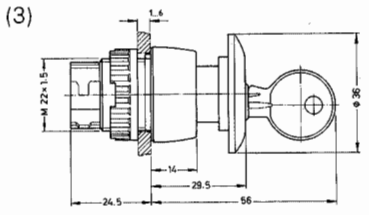
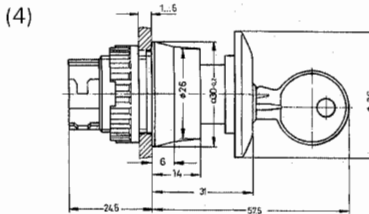
Mushroom-headed latching pushbutton, turn to reset	Mushroom diameter	Order no. 1.30043.---			Colour no. Mushroom
		Collar colour			
		bright chromium-plated	mat chromium-plated	mat black	
(1) 	ø 36 mm	with cover			opaque: /0301 red /0104 black Single parts: Opaque cover: 5.72032.031/0104 black 5.72032.031/0301 red Transparent cover: 5.72032.021/1002 colourless 5.72032.021/1306 red Legend insert, see "Legending"
		.001	.002	.004	
without cover					
.011	.012	.014			
(2) 	ø 36 mm	with cover			
		-	-	.204	
without cover					
-	-	.214			

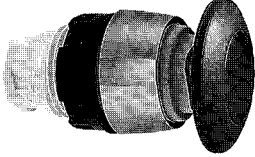
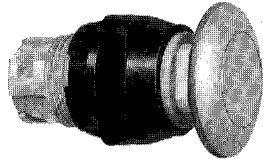
Mushroom-headed latching pushbutton, reset with key	Mushroom diameter	Order no. 1.30044.---			Colour Mushroom
		Collar colour			
		bright chromium-plated	mat chromium-plated	mat black	
(3) 	ø 36 mm	.821	.822	.824	opaque: red
		.621	.622	.624	opaque: black
(4) 	ø 36 mm	-	-	.825	opaque: red
		-	-	.625	opaque: black

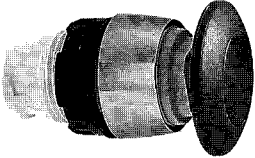
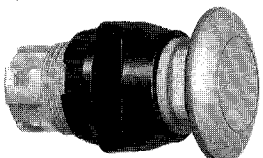
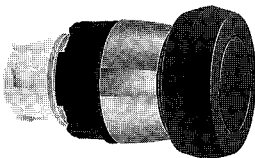
Two keys with lock type RFB 2 are included. Further lock types available on request (see "Specifications").

Ordering information:
 Mushroom-headed latching pushbutton,
 mat chromium-plated collar, with cover, red 1.30043.002/0301

		<p>Panel cut-out</p> 
<p>(1)</p> 	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts <p>The cover can be replaced.</p>	<p>The mushroom-headed latching pushbutton is used with contact blocks for opening or closing circuits. The pushbutton latches when pressed and can only be reset by turning the knurled ring under the pushbutton.</p>
<p>(2)</p> 	<p>A legend insert can be placed under the transparent cover.</p>	<p>Full travel: 6 mm Latching position: 6 mm Robustness of actuator: > 100 N Torque till stop: > 2 Nm Mechanical operating life: ≧ 10⁴ operations</p>

		<p>Panel cut-out</p> 
<p>(3)</p> 	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts <p>Lock features:</p> <p>Number of lock types: 400 Main key: Yes Group key: No General key: No Symmetric key: No</p>	<p>The mushroom-headed latching pushbutton with keylock has the same features as the pushbutton above, however, it can only be reset by means of a key.</p>
<p>(4)</p> 		<p>The mushroom-headed latching pushbutton with keylock can also be used as an emergency stop switch.</p> <p>Full travel: 6 mm Latching position: 6 mm Robustness of actuator: > 100 N Torque till stop: > 2 Nm Mechanical operating life: ≧ 10⁴ operations</p>

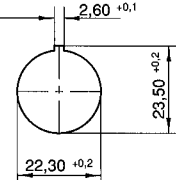
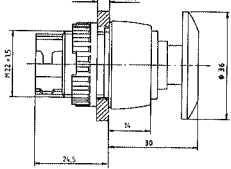
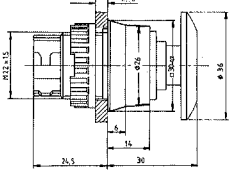
Emergency stop pushbutton, illuminated, pull to reset	Mushroom diameter	Order no. 1.30143.---			Colour no. Mushroom
		Collar colour			
		bright chromium-plated	mat chromium-plated	mat black	
(1) 	\varnothing 36 mm	with cover			translucent /2300 red Single parts: Cover translucent 5.72032.031/0304 red transparent 5.72032.021/1002 colourless 5.72032.021/1306 red Legend insert, see "Legending"
		.551	.552	.554	
		without cover			
		.561	.562	.564	
(2) 	\varnothing 36 mm	with cover			
		-	-	.524	
		without cover			
		-	-	.534	

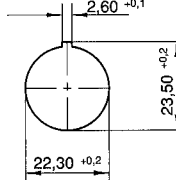
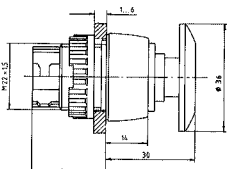
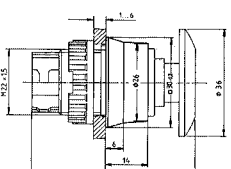
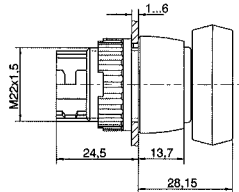
Emergency stop pushbutton, pull to reset	Mushroom diameter	Order no. 1.30043.---			Colour no. Mushroom
		Collar colour			
		bright chromium-plated	mat chromium-plated	mat black	
(3) 	\varnothing 36 mm	with cover			opaque: /0301 red Single parts: Cover opaque 5.72032.031/0301 red transparent 5.72032.021/1002 colourless 5.72032.021/1306 red Legend insert, see "Legending"
		.551	.552	.554	
		without cover			
		.561	.562	.564	
(4) 	\varnothing 36 mm	with cover			
		-	-	.524	
		without cover			
		-	-	.534	
(5) 	\varnothing 36 mm	with cover			
		.801	.802	.804	
		without cover			
		.811	.812	.814	

Further emergency stop pushbuttons, see next two pages.

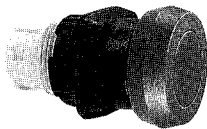
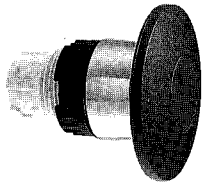
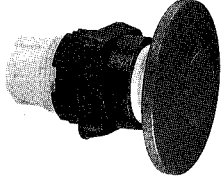
Ordering information:

Mushroom-headed latching pushbutton, illuminated, bright chromium-plated collar, red 1.30143.551/0304

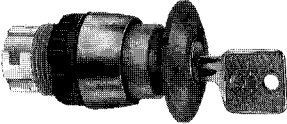

		<p>Panel cut-out</p> 
<p>(1)</p> 	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 2 combination contact blocks and 1 combination lamp socket ● or PCB mounted contact block with lamp socket and 2 contacts. <p>The cover can be replaced. A legend insert can be placed under the transparent cover. The component is designed in such a way that the illumination is visible also from the side.</p>	<p>This pushbutton meets the special safety requirements for emergency stop switches. It corresponds to DIN EN 60 204, IEC 73, IEC 204, IEC 947, DIN EN 60 947, VDE 0660 part 200 and VDE 0113 part 1. The pushbutton is reset by pulling the mushroom head out.</p> <p>Full travel: 5 mm Robustness of actuator: > 100 N Torque till stop: > 2 Nm Mechanical operating life: $\geq 10^4$ operations</p>
<p>(2)</p> 		

		<p>Panel cut-out:</p> 
<p>(3)</p> 	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts 	<p>This pushbutton meets the special safety requirements for emergency stop switches. It corresponds to DIN EN 60 204, IEC 73, IEC 204, IEC 947, DIN EN 60 947, VDE 0660 part 200 and VDE 0113 part 1. The pushbutton is reset by pulling the mushroom head out. The cover is replaceable. A legend insert can be placed under the transparent cover.</p>
<p>(4)</p> 		<p>Full travel: 5 mm Robustness of actuator: > 100 N Torque till stop: > 2 Nm Mechanical operating life: $\geq 10^4$ operations</p>
<p>(5)</p> 	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts <p>The special shape of the mushroom head prevents blocking by foreign objects.</p>	

RAFIX® 22 Control Components

Emergency stop pushbutton, pull to reset	Mushroom diameter	Order no. 1.30043.---			Colour no. Mushroom
		Collar colour			
		bright chromium-plated	mat chromium-plated	mat black	
(1) 	Ø 36 mm	with cover			
		-	-	.824	
		without cover			
(2) 	Ø 50 mm	with cover			opaque: /0301 red
		.751	.752	.754	
		without cover			
(3) 	Ø 50 mm	with cover			
		-	-	.724	
		without cover			
		-	-	.734	

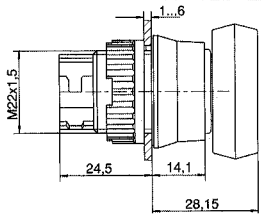
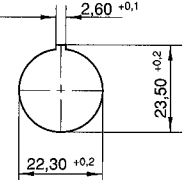
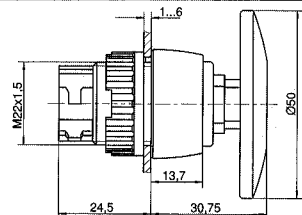
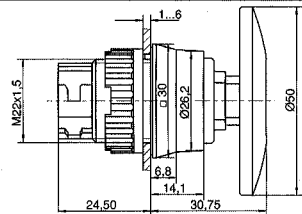
Single parts:
 Cover
 opaque 5.72032.031/0301 red
 transparent 5.72032.021/1002 colourless
 5.72032.021/1306 red
 Legend insert, see "Legending"

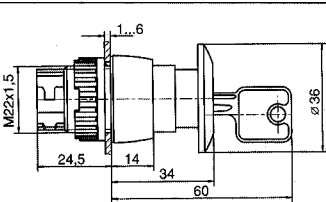
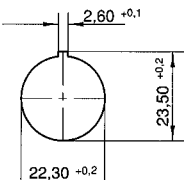
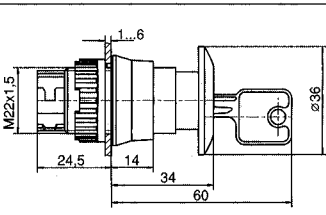
Emergency stop pushbutton, reset with key and pull	Mushroom diameter	Order no. 1.30044.---			Colour no. Mushroom
		Collar colour			
		bright chromium-plated	mat chromium-plated	mat black	
(4) 	Ø 36 mm	.931	.932	.934	opaque: /0301 red
(5) 	Ø 36 mm	-	-	.935	









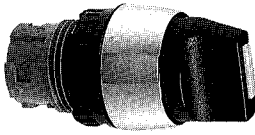

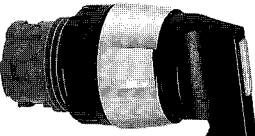

Accessories:
 Key 5.58004.721

Two keys with lock type 1 D 21 are included. Further lock types available on request (see "Specifications").

Ordering information:
 Emergency stop pushbutton, Ø 50 mm, mat black collar,
 with cover, red 1.30043.754/0301

<p>(1)</p> 	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts <p>The special shape of the mushroom head prevents blocking by foreign objects.</p>	<p>Panel cut-out</p>  <p>This pushbutton meets the special safety requirements for emergency stop switches. It corresponds to DIN EN 60 204, IEC 73, IEC 204, IEC 947, DIN EN 60 947, VDE 0660 part 200 and VDE 0113 part 1. The pushbutton is reset by pulling the mushroom head out. The cover is replaceable. A legend insert can be placed under the transparent cover.</p> <p>Full travel: 5 mm Robustness of actuator: > 100 N Torque till stop: > 2 Nm Mechanical operating life: ≧ 10⁴ operations</p>
<p>(2)</p> 	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts 	<p>Full travel: 5 mm Robustness of actuator: > 100 N Torque till stop: > 2 Nm Mechanical operating life: ≧ 10⁴ operations</p>
<p>(3)</p> 	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts 	<p>Full travel: 5 mm Robustness of actuator: > 100 N Torque till stop: > 2 Nm Mechanical operating life: ≧ 10⁴ operations</p>

<p>(4)</p> 	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts <p>Lock features:</p> <p>Number of lock types: 45 Main key: No Group key: No General key: No Symmetric key: No</p>	<p>Panel cut-out</p>  <p>This pushbutton meets the special safety requirements for emergency stop switches. It corresponds to DIN EN 60 204, IEC 73, IEC 204, IEC 947, DIN EN 60 947, VDE 0660 part 200 and VDE 0113 part 1. The emergency stop pushbutton with keylock cannot be reset until it is unlocked with a key.</p> <p>Full travel: 6.5 mm Robustness of actuator: > 100 N Torque till stop: > 2 Nm Mechanical operating life: ≧ 10⁴ operations</p>
<p>(5)</p> 	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts <p>Lock features:</p> <p>Number of lock types: 45 Main key: No Group key: No General key: No Symmetric key: No</p>	<p>Full travel: 6.5 mm Robustness of actuator: > 100 N Torque till stop: > 2 Nm Mechanical operating life: ≧ 10⁴ operations</p>

Momentary / latching selector switch, optionally illuminated*	Collar	Order no. 1.30142.--- / Colour no.*							
		Momentary selector switch		Latching selector switch				Momentary/latching selector switch**	
		1 x 45° 	2 x 45° 	1 x 90° 	1 x 90° 	2 x 90° 	2 x 60° 	1x90/45° 	1x45/90° 
(1) 	bright chromium-plated	.101	.111	.151	.181	.161	.171	.121	.131
	mat chromium-plated	.102	.112	.152	.182	.162	.172	.122	.132
	mat black	.104	.114	.154	.184	.164	.174	.124	.134
(2) 	bright chromium-plated	-	-	-	-	-	-	-	-
	mat chromium-plated	-	-	-	-	-	-	-	-
	mat black	.304	.314	.354	.384	.364	.374	.324	.334
(3) 	bright chromium-plated	.001	.011	.051	.081	.061	.071	.021	.031
	mat chromium-plated	.002	.012	.052	.082	.062	.072	.022	.032
	mat black	.004	.014	.054	.084	.064	.074	.024	.034
(4) 	bright chromium-plated	-	-	-	-	-	-	-	-
	mat chromium-plated	-	-	-	-	-	-	-	-
	mat black	.204	.214	.254	.284	.264	.274	.224	.234

***Colour no.**

Handle marking optionally illuminated:

- illuminated: **transparent:** /1002 colourless

- non-illuminated: **opaque:** /0209 white

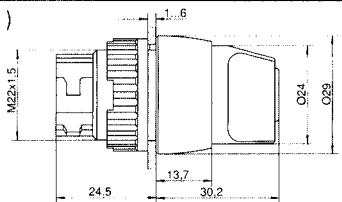
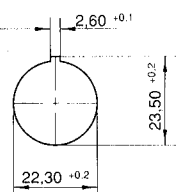
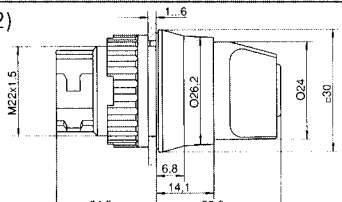
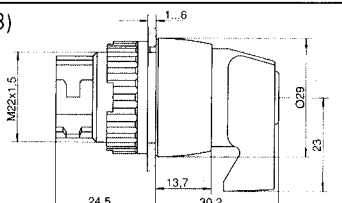
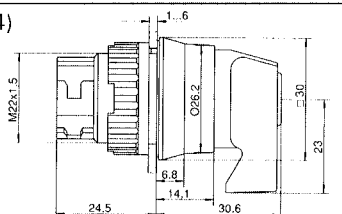
Handle colour is black, other colours of handle and handle marking available on request.

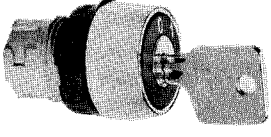





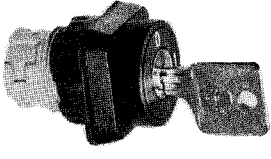





** 90° = latching, 45° = momentary.

Ordering information:

Latching selector switch,

illuminated: 1.30142.151/1002

<p>(1)</p> 	<p>Maximum configuration: Non-illuminated</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 2 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts ● For the versions with 1x45° or 1x90° rotating angle 	<p>Panel cut-out</p> 
<p>(2)</p> 	<p>Illuminated</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 2 combination contact blocks and 1 combination lamp socket ● or PCB mounted contact block with lamp socket and 2 contacts 	<p>The momentary selector switch is used with contact blocks for momentarily opening or closing circuits. Contact can be made from the initial position to the right or left. The switch is returned to the initial position by a return spring.</p> <p>The latching selector switch is used for making permanent contact. The handle can be latched on the right or left of the initial position.</p>
<p>(3)</p> 		<p>Full travel: 5.5 mm Latching position: 5.5 mm Torque till stop: > 2 Nm Operating life Momentary switch: $\geq 10^6$ operations Latching switch: $\geq 10^5$ operations</p>
<p>(4)</p> 		

Momentary keylock switch, latching keylock switch	Type	Rotating angle	Key removal position	Order no. 1.30145.---			
				Collar colour			
				bright chromium-plated	mat chromium-plated	mat black	
(1) 	Momentary keylock switch	1 x 45° 	Position 0	.001	.002	.004	
		2 x 45° 		.101	.102	.104	
	Latching keylock switch	1 x 90° 	Position 0	.406	.407	.409	
			Position I	.411	.412	.414	
			Position 0 + I	.416	.417	.419	
		1 x 90° 	Position 0	.006	.007	.009	
			Position I	.011	.012	.014	
			Position 0 + I	.016	.017	.019	
		2 x 90° 	Position 0	.106	.107	.109	
			Position I + II	.111	.112	.114	
			Position 0 + I + II	.116	.117	.119	
	(2) 	Momentary keylock switch	1 x 45° 	Position 0	-	-	.204
			2 x 45° 		-	-	.304
Latching keylock switch		1 x 90° 	Position 0	-	-	.509	
			Position I	-	-	.514	
			Position 0 + I	-	-	.519	
		1 x 90° 	Position 0	-	-	.209	
			Position I	-	-	.214	
			Position 0 + I	-	-	.219	
		2 x 90° 	Position 0	-	-	.309	
			Position I + II	-	-	.314	
			Position 0 + I + II	-	-	.319	

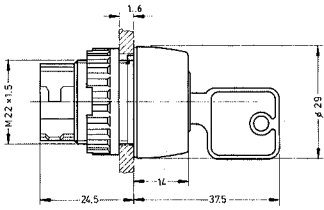
Lock type supplied: 1 D 21. Other lock types available on request (see "Specifications").

2 keys are included

Accessories: Key 5.58004.721

Ordering information:
Momentary keylock switch 1.30145.001

(1)



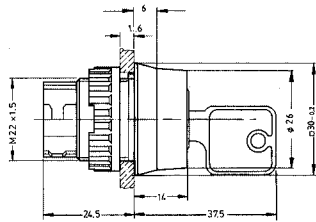
Maximum configuration:

- 2 combination contact blocks
- or PCB mounted contact block with 2 contacts

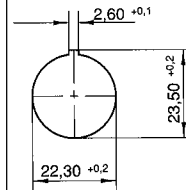
Lock features:

- Number of lock types: 45
- Main key: No
- Group key: No
- General key: No
- Symmetric key: No

(2)



Panel cut-out:

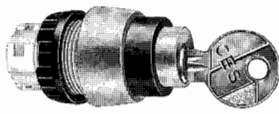
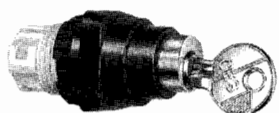


The **momentary/latching keylock switch** is used with contact blocks for momentarily/permanently opening or closing circuits.

The **momentary keylock switch** is actuated by turning the key to the right, the type with a rotating angle of $2 \times 45^\circ$ by turning to the right or left. The switch is returned to the initial position by a return spring.

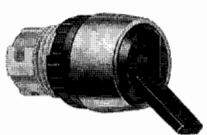

The **latching keylock switch** is set to the latching position by turning the key to the right or left. The switch can be reset by turning the key to the 0 position.

- Full travel: 5.5 mm
- Latching position: 5.5 mm
- Torque till stop: $> 2 \text{ Nm}$
- Operating life: $\cong 10^5$ operations

Momentary keylock switch, latching keylock switch	Latching position of keylock (momentary/latching)	Order no. 1.30044.----			Marking on actuator
		Collar colour			
		bright chromium-plated	mat chromium-plated	mat black	
(1) 	Start (momentary)	.001	.002	.004	red
	End (latching)	.006	.007	.009	green
	Start + end (latching)	.011	.012	.014	blue
(2) 	Start (momentary)	-	-	.104	red
	End (latching)	-	-	.109	green
	Start + end (latching)	-	-	.114	blue

Lock type supplied: RFB 1. Other lock types available on request (see "Specifications")
2 keys are included.

Accessories: Key 5.58004.501

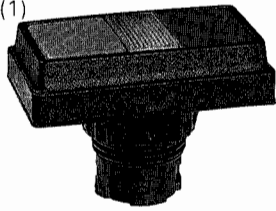
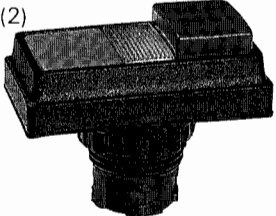
Toggle switch	Order no. 1.30147.---			Lever colour	Accessories: Adapter 5.55101.684
	Collar colour				
	bright chromium-plated	mat chromium-plated	mat black		
(3) 	.001	.002	.004	opaque: /0104 black /0215 white /0301 red /0403 yellow /0525 green /0617 blue	
(4) 	-	-	.104		

Ordering information:
Momentary keylock switch 1.30044.001

		<p>Panel cut-out</p>
<p>(1)</p>	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts <p>Lock features:</p> <p>Number of lock types: 400 Main key: Yes Group key: No General key: No Symmetric key: No</p>	<p>The momentary keylock switch is used with contact blocks for momentarily opening or closing circuits. The switch is returned to the initial position by a return spring. It can only be actuated after having turned the key to the right.</p>
<p>(2)</p>	<p>Full travel: 6 mm Latching position: 6 mm Torque till stop: > 2 Nm Mechanical operating life: $\geq 10^5$ operations</p>	<p>The latching keylock switch is used for making permanent contact. The latching keylock switch with latching position "End" can be latched without a key. It is reset by turning the key to the right. The latching keylock switch with latching position "Start + end" can only be turned to the latching position after having actuated the key. It is reset by turning the key to the right.</p>



		<p>Panel cut-out</p>
<p>(3)</p>	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 2 combination contact blocks ● When using an adapter: 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts 	<p>The toggle switch is used with contact blocks for permanently opening or closing circuits.</p>
<p>(4)</p>	<p>Full travel: 7 mm Robustness of actuator: > 100 N Mechanical operating life: $\geq 10^5$ operations</p>	<p>Full travel: 7 mm Robustness of actuator: > 100 N Mechanical operating life: $\geq 10^5$ operations</p>



Double pushbutton, illuminated	Order no. 1.30041.---			Colour no. Lens	Single parts: Lens 5.49273.047 /colour no.
	Legend* colour: white	Collar colour: mat black			
		with lens	without lens		
(1) 	None	.011	.111	transparent: /1002 colour- less /1306 red /1403 yellow /1505 green	
	Green actuator: I ON Red actuator: O OFF	.061	.161		
(2) 	None	.012	.112		
	Green actuator: I ON Red actuator: O OFF	.062	.162		

* Other legends available on request



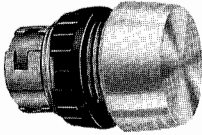
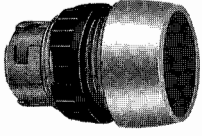
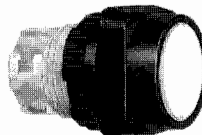
Potentiometer drive	Collar colour	Order no.	Colour no. Handle
(3) 	bright chromium- plated	1.30048.001	opaque: /0104 black
	mat chromium- plated	1.30048.002	
	mat black	1.30048.004	
(4) 	mat black	1.30048.104	

Potentiometer is not included

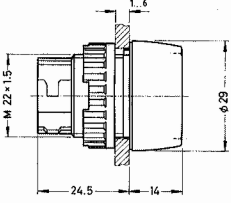
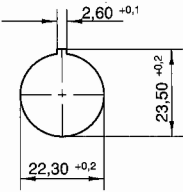
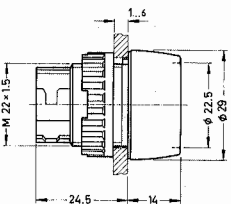
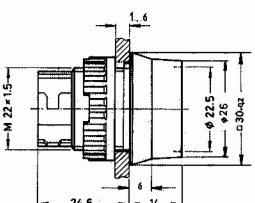
Ordering information:
Double pushbutton,
illuminated 1.30041.011/1002

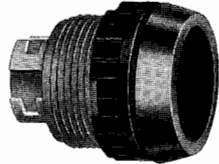
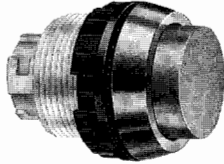
<p>(1)</p>	<p>Maximum configuration</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 2 combination contact blocks and 1 combination lamp socket ● or PCB mounted contact block with lamp socket and 2 contacts 	<p>Panel cut-out</p>
<p>(2)</p>		<p>The double pushbutton is used with contact blocks for momentarily opening or closing circuits. The actuators can be supplied with or without legend.</p> <p>Full travel: 6.5 mm Robustness of actuator: > 100 N Mechanical operating life: $\geq 10^5$ operations</p>

		<p>Panel cut-out</p> <p>Actuator for operating potentiometers with a shaft diameter of 6 mm. The receptacle is suitable for potentiometers according to DIN 41450 with a shaft length of 50 mm.</p> <p>A potentiometer is not included in the delivery.</p>

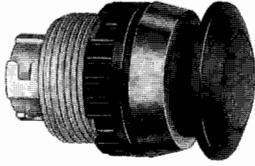
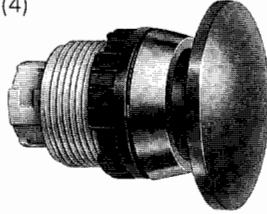
Signal indicator	Type	Order no. 1.74502.----				Colour no. Lens/cover	Single parts
		Collar colour					
		-	bright chromium-plated	mat chromium-plated	mat black		
(1) 	with screw-on lens	.001	-	-	-	transparent: /1002 colourless/1505 green /1306 red /1607 blue /1403 yellow	Screw-on lens 5.49231.003 /colour no.
	without screw-on lens	.099	-	-	-	-	
(2) 	with cover	-	.002	.003	.005	transparent: /1002 colourless/1505 green /1306 red /1607 blue /1403 yellow	Cover 5.72032.021 /colour no.
	without cover	-	.012	.013	.015	-	
(3) 	with cover	-	-	-	.105	transparent: /1002 colourless/1505 green /1306 red /1607 blue /1403 yellow	Legend insert, see "Legending"
	without cover	-	-	-	.115	-	

Ordering information:
Indicator unit 1.74502.001/1002

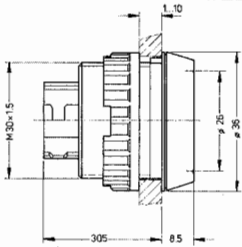
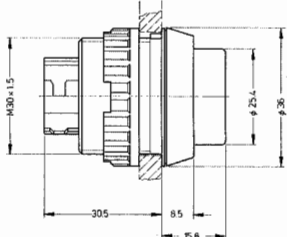
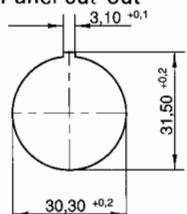
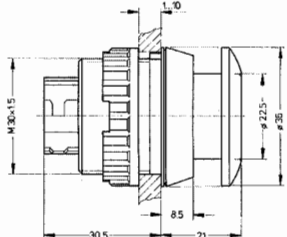
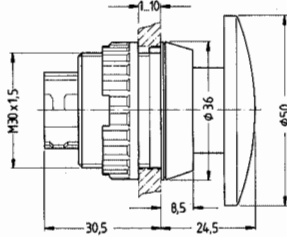
<p>(1)</p> 	<p>With 1-part screw-on lens, grooved on inside</p>	<p>Panel cut-out</p> 
<p>(2)</p> 	<p>With replaceable legend insert and replaceable snap-on cover</p>	<p>Signal indicators are used for signalling purposes.</p>
<p>(3)</p> 		<p>Configuration: Lamp socket (Combination/PCB socket)</p>

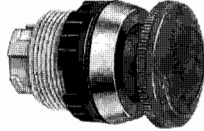
Pushbutton, optionally illuminated	Illumi- nated	Cover	Order no. 1.30050.---		Colour no. Cover	Single parts
			Collar colour			
			bright chromium- plated	mat chromium- plated		
	Yes	Yes	.001	.002	transparent: /1002 colourl. /1306 red /1403 yellow /1505 green /1607 blue opaque:* /0104 black /0301 red /0403 yellow /0525 green /0617 blue	Cover transparent 5.72033.000 /colour no. Cover opaque 5.72033.001 /colour no. Legend insert, see "Legending"
	Yes	No	.011	.012		Adapter 5.55101.637/0205
	No	-	.221	.222	opaque: /0104 black /0301 red /0403 yellow /0525 green /0617 blue	Adapter 5.55101.637/0205

* With an opaque cover the pushbutton can be used as a non-illuminated pushbutton.


Mushroom-headed pushbutton	Illumi- nated	Cover	Order no. 1.30050.---		Colour no. Mushroom head	Single parts
			Collar colour			
			bright chromium- plated	mat chromium- plated		
 <p>Mushroom head \varnothing 36 mm</p>	No	Yes	.021	.022	opaque: /0301 red opaque: /0104 black opaque: /0403 yellow opaque: /0525 green	Opaque cover: 5.72032.031/0104 black 5.72032.031/0301 red 5.72032.031/0403 yellow 5.72032.031/0525 green Transparent cover: 5.72032.021/1002 colourless 5.72032.021/1306 red 5.72032.021/1403 yellow 5.72032.021/1505 green Legend insert, see "Legending" Adapter 5.55101.637/0205
			.041	.042		
			.081	.082		
			.101	.102		
 <p>Mushroom head \varnothing 50 mm</p>	No	-	.231	.232	opaque: /0104 black /0301 red /0403 yellow /0525 green	Adapter 5.55101.637/0205

Ordering information:
 Pushbutton, illuminated 1.30050.001/1306

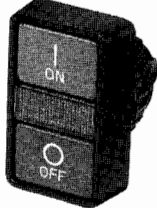
<p>(1)</p> 	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 2 combination contact blocks ● When using an adapter: 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts <p>The cover is replaceable. A legend insert can be placed under the transparent cover.</p>	
<p>(2)</p> 	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 2 combination contact blocks ● When using an adapter: 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts 	<p>Panel cut-out</p> 
<p>The pushbutton or mushroom-headed pushbutton is used with contact blocks for opening or closing circuits. The switch returns to the initial position after each operation.</p>		
<p>Full travel: 7 mm Robustness of actuator: > 100 N Mechanical operating life: ≧ 10⁶ operations</p>		
<p>(3)</p> 	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 2 combination contact blocks ● When using an adapter: 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts <p>The cover is replaceable.</p>	
<p>(4)</p> 	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 2 combination contact blocks ● When using an adapter: 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts <p>Legending is not possible in the mushroom head.</p>	

Mushroom-headed pushbutton, turn to reset	Mushroom \varnothing	Cover	Order no. 1.30053.---		Colour no. Mushroom head
			Collar colour		
			bright chromium-plated	mat chromium-plated	
(1) 	36 mm	Yes	.001	.002	opaque: /0301 red
			.041	.042	opaque: /0104 black

Single parts: Cover 5.72032.031/colour no.

Mushroom-headed, latching pushbutton, reset with key	Mushroom \varnothing	Cover	Order no. 1.30054.---		Colour no. Mushroom head
			Collar colour		
			bright chromium-plated	mat chromium-plated	
(2) 	36 mm	-	.821	.822	opaque: /0301 red
		-	.621	.622	opaque: /0104 black

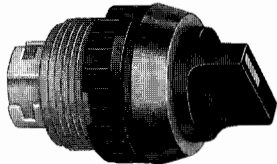





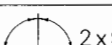
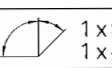

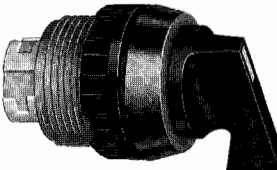





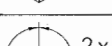
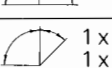

Lock type supplied: RFB 2. Other lock types available on request (see "Specifications"). 2 keys are included.
Accessories: Key 5.58004.502

Double pushbutton, illuminated IP 40	Legend* colour: white	Order no. 1.30051.---		Colour no. Lens
		Collar colour: mat black		
		with lens	without lens	
(3) 	None	.018	.028	transparent: /1002 colourless /1306 red /1403 yellow /1505 green
	Green actuator: I ON Red actuator: O OFF	.017	.027	

* Other legends available on request

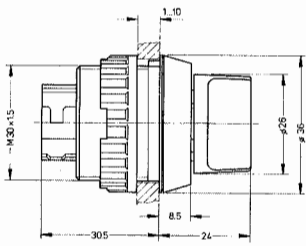
Ordering information:
Mushroom-headed pushbutton, red 1.30053.001/0301

<p>(1)</p>	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts <p>A legend insert can be placed in the mushroom head.</p>	<p>Panel cut-out</p> <p>The mushroom-headed latching pushbutton is used with contact blocks for opening or closing circuits. It locks in place when actuated and can only be reset by turning the knurled ring under the actuator.</p> <p>The mushroom-headed latching pushbutton with keylock has the same features, however, it can only be reset using a key.</p> <p>Full travel: 6 mm Latching position: 6 mm Robustness of actuator: > 100 N Torque till stop: > 2 Nm Mechanical operating life: ≥ 10⁴ operations</p>
<p>(2)</p>	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts <p>Lock features:</p> <p>Number of lock types: 400 Main key: Yes Group key: No General key: No Symmetric key: No</p>	<p>Full travel: 6 mm Latching position: 6 mm Robustness of actuator: > 100 N Torque till stop: > 2 Nm Mechanical operating life: ≥ 10⁴ operations</p>
<p>(3)</p>	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 2 combination contact blocks and 1 combination lamp socket ● or PCB mounted contact block with lamp socket and 2 contacts 	<p>Panel cut-out: see above</p> <p>The double pushbutton is used with contact blocks for momentarily opening or closing circuits. The pushbuttons are supplied either with or without legend.</p> <p>Full travel: 6 mm Robustness of actuator: > 100 N Mechanical operating life: ≥ 10⁵ operations</p>

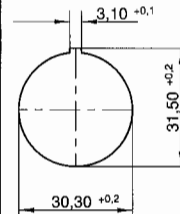
Momentary selector switch, Latching selector switch	Rotating angle	Order no. 1.30052.---				Colour no. Handle
		Momentary selector switch		Latching selector switch		
		Collar colour				
		bright chromium-plated	mat chromium-plated	bright chromium-plated	mat chromium-plated	
	 1x45°	.101	.102	-	-	opaque: /0105 black
	 2x45°	.111	.112	-	-	
	 1x90°	-	-	.151	.152	
	 1x90°	-	-	.181	.182	
	 2x60°	-	-	.171	.172	
	 2x90°	-	-	.161	.162	
	 1x90° 1x45°	Note: 1x90° latching 1x45° momentary		.121	.122	
	 1x45° 1x90°	Note: 1x45° momentary 1x90° latching		.131	.132	
	 1x45°	.001	.002	-	-	
	 2x45°	.011	.012	-	-	
	 1x90°	-	-	.051	.052	
	 1x90°	-	-	.081	.082	
	 2x60°	-	-	.071	.072	
	 2x90°	-	-	.061	.062	
	 1x90° 1x45°	Note: 1x90° latching 1x45° momentary		.021	.022	
	 1x45° 1x90°	Note: 1x45° momentary 1x90° latching		.031	.032	

Ordering information:
Momentary selector switch 1.30052.102/0104

(1)



Panel cut-out

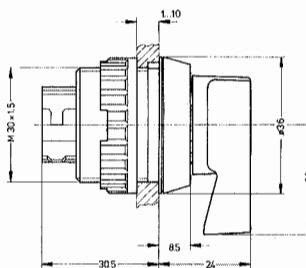


- Maximum configuration:**
- 2 combination contact blocks
 - With rotating angle of 1 x 45° or 1 x 90°:
 - 3 combination contact blocks
 - or PCB mounted contact block with 2 contacts

The **momentary selector switch** is used with contact blocks for momentarily opening or closing circuits. The switch can be turned to make or break contact to the left or right. It is returned to the initial position by a return spring.

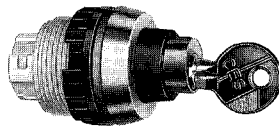
The **latching selector switch** is used for making permanent contact. The handle is latched by turning it to the right or left.

(2)



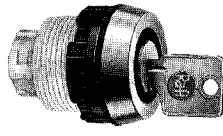





Full travel:	5.5 mm
Latching position:	5.5 mm
Torque till stop:	> 2 Nm
Mechanical operating life:	
Momentary selector switch:	≅ 10 ⁶ operations
Latching selector switch:	≅ 10 ⁵ operations



Momentary keylock switch, latching keylock switch	Latching position of keylock	Order no. 1.30054.---		Marking on actuator
		Collar colour		
		bright chromium-plated	mat chromium-plated	
(1) 	Start (momentary)	.001	.002	red
	End (latching)	.006	.007	green
	Start + end (latching)	.011	.012	blue

Lock type supplied: RFB 1. Other lock types available on request (see "Specifications"), 2 keys are included.

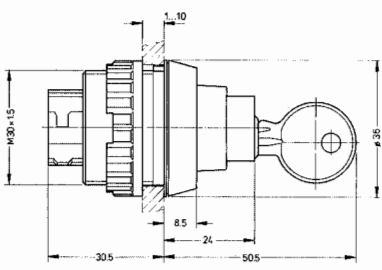
Accessories: Key 5.58004.501

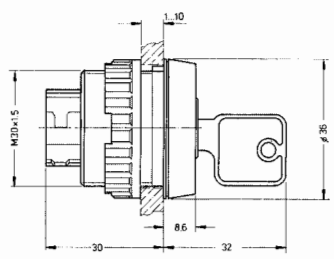
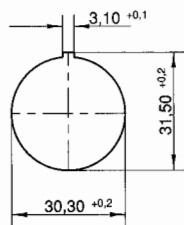
Momentary keylock switch, latching keylock switch	Type	Rotating angle	Key removal position	Order no. 1.30155.---	
				Collar colour	
				bright chromium-plated	mat chromium-plated
(2) 	Momentary keylock switch	1 x 45° 	Position 0	.001	.002
		2 x 45° 		.101	.102
	Latching keylock switch	1 x 90° 	Position 0	.406	.407
			Position I	.411	.412
			Position 0 + I	.416	.417
		1 x 90° 	Position 0	.006	.007
			Position I	.011	.012
			Position 0 + I	.016	.017
		2 x 90° 	Position 0	.106	.107
			Position I + II	.111	.112
			Position 0 + I + II	.116	.117

Lock type supplied: 1 D 21. Other lock types available on request (see "Specifications"), 2 keys are included.

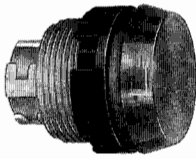
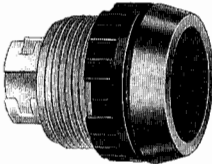
Accessories: Key 5.58004.721

Ordering information:
Keylock switch 1.30054.001

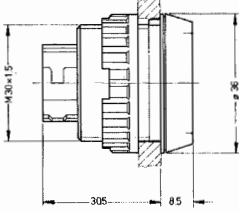
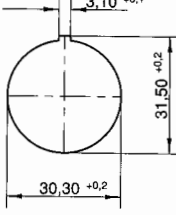
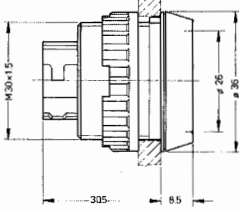
<p>(1)</p>  <p>Panel cut-out see (2)</p>	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 3 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts <p>Lock features:</p> <p>Number of lock types: 400</p> <p>Main key: Yes</p> <p>Group key: No</p> <p>General key: No</p> <p>Symmetric key: No</p> <p>Full travel: 6 mm</p> <p>Latching position: 6 mm</p> <p>Torque till stop: > 2 Nm</p> <p>Mech. operating life: $\geq 10^5$ operations</p>	<p>The momentary keylock switch is used with contact blocks for momentarily opening or closing circuits. The switch is returned to the initial position by a return spring. It can only be actuated after having turned the key to the right.</p> <p>The latching keylock switch is used for making permanent contact. The latching keylock switch with latching position "End" can be latched without a key. It is reset by turning the key to the right.</p> <p>The latching keylock switch with latching position "Start + end" can only be turned to the latching position after having actuated the key. It is reset by turning the key to the right.</p>
---	---	--


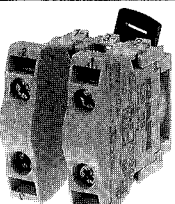

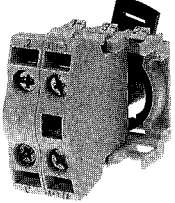

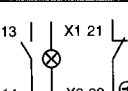
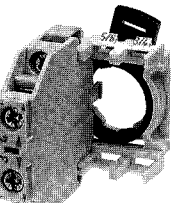

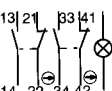
<p>(2)</p> 	<p>Maximum configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 2 combination contact blocks ● or PCB mounted contact block with 2 contacts <p>Lock features:</p> <p>Number of lock types: 45</p> <p>Main key: No</p> <p>Group key: No</p> <p>General key: No</p> <p>Symmetric key: No</p> <p>Full travel: 5.5 mm</p> <p>Latching position: 5.5 mm</p> <p>Torque till stop: > 2 N</p> <p>Mech. operating life: $\geq 10^5$ operations</p>	<p>Panel cut-out</p>  <p>The momentary or latching keylock switch is used with contact blocks for momentarily or permanently opening or closing circuits, respectively.</p> <p>The momentary keylock switch is actuated by turning the key to the right, for the 2 x 45° version by turning to the right or left. The switch is returned to the initial position by a return spring.</p> <p>The latching keylock switch is set to the latching position by turning it to the right or left. It is reset by turning the key to the 0 position.</p>
--	--	--



Signal indicator	Type	Order no. 1.74806.---			Colour no. Lens/cover	Single parts
		Collar colour				
		-	bright chromium- plated	mat chromium- plated		
(1) 	with screw-on lens	.001	-	-	transparent: /1002 colourl. /1505 green /1306 red /1607 blue /1403 yellow	Screw-on lens 5.49233.007 /colour no.
	without screw-on lens	.099	-	-	-	
(2) 	with cover	-	.002	.003	transparent: /1002 colourl. /1505 green /1306 red /1607 blue /1403 yellow	Cover 5.72033.000 /colour no. Legend insert, see "Legending"
	without cover	-	.012	.013	-	

Ordering information:
Toggle switch, bright chromium-plated
collar, black 1.30157.001/0104

<p>(1)</p> 	<p>With 1-part screw-on lens, grooved on inside.</p>	<p>Panel cut-out</p> 
<p>(2)</p> 	<p>With replaceable legend insert and snap-in cover.</p>	<p>Signal indicators are used for signalling purposes.</p> <p>Configuration: Lamp socket (Combination/PCB mounted socket)</p>

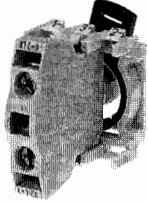

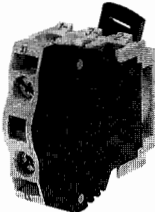
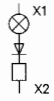
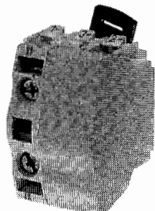

Combination contact block, complete with coupling, for standard fixing elements	Type	Reference number on coupling			Order no. 1.20119.----	
		1	3	2	Screw terminals*	
					Symbol	Order no.
(1) 	1 NO (see photo)	•				.002
	1 NC			•		.001
(2) 	1 NC 1 NC (see photo)	•		•		.003
	1 NO 1 NO	•		•		.004
(3) 	1 NC 1 lamp socket BA 9 s (MBC/MCC) (see photo)		•	•		.021
	1 NO 1 lamp socket BA 9 s (MBC/MCC)	•	•			.022
	1 NO 1 NC 1 lamp socket BA 9 s (MBC/MCC)	•	•	•		.025
		1/2	5/6	3/4		
(4) 	1 NO + 1 NC (see photo)	•				.017
	2 NO	•				.020
(5) 	2 NC	•				.019
	1 NO + 1 NC 1 NO + 1 NC (see photo)	•		•		.018
(6) 	1 NO + 1 NC 1 lamp socket BA 9 s (MBC/MCC)	•	•			.027
	1 NO + 1 NC 1 NO + 1 NC 1 lamp socket BA 9 s MBC/MCC (see photo)	•	•	•		.028

Protective cap for coupling 5.55103.203 (see accessories).

* Other combinations, and combinations for quick-connect terminals available on request.

** Illumination: Filament lamps see no. 2.0, neon lamps no. 2.4, superbright Single LEDs no. 9.4, chapter 4 "Lamps".

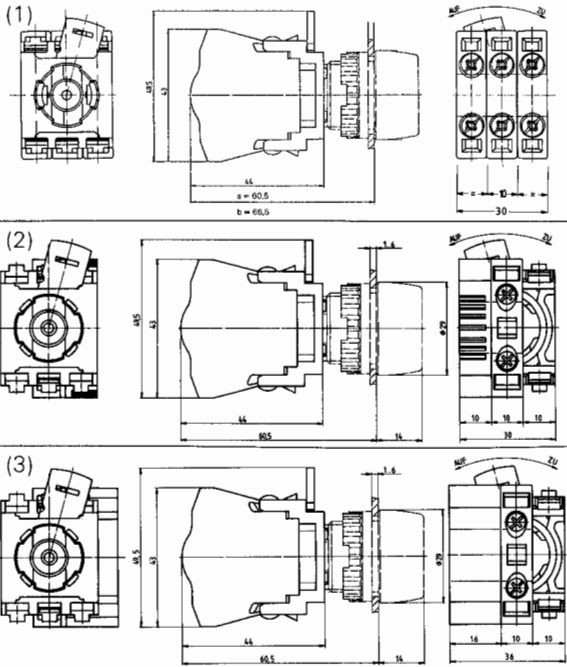
Kombi-Lampenfassungen

Lampenfassung komplett mit Kupplung für Standard- befestigungen	Ausführung	Schaltzeichen	Bestell-Nr.
			Schraubanschluß**
(1) 	Lampenfassung BA 9 s 250 V / 1,2 W		1.71209.001
(2) 	Lampenfassung BA 9 s mit Diode und Vorwiderstand 220 V / 60 V / 1,2 W		1.71209.081
(3) 	Lampenfassung BA 9 s mit Trafo 220 V / 6 V* / 1,2 W		1.71209.071

Beleuchtung: Glühlampen siehe Nr. 2.0, Glimmlampen siehe Nr. 2.4, Superhelle Single LEDs siehe Nr. 9.4, jeweils Kapitel 4 „Lampen“.
Sicherungskappe für Kupplung 5.55103.203 (siehe „Zubehör“).

- * Weitere Spannungen auf Anfrage.
- ** Kombinationen mit Steckanschluß auf Anfrage.

(1) – (3) Maß a: RAFIX® 22
Maß b: RAFIX® 30



Mechanischer Aufbau:

Befestigung: am Leuchtvorsatz durch Umlegen des Kupplungshebels

Lampenkontakt-

werkstoff:

Anschlußmittel:

Kupferlegierung
Schraubanschluß mit unverlierbaren und geöffneten Anschlüssen für Drähte von 2 x 0,75 mm² .. 2,5 mm² oder Litzen mit Aderendhülsen 2 x 0,75 mm² .. 1,5 mm². Zwei unterschiedlich dicke Drähte können gleichzeitig angeklemt werden.

Berührungsschutz: nach VDE 0106 Teil 100 bzw. VBG 4

Anschluß-

bezeichnung:

X 1: Außenkontakt –
X 2: Mittenkontakt +
(bei Gleichspannungsbetrieb auf richtige Polung achten)

Elektrische Kennwerte:

Grenzwerte: 250 V AC / max. 1,2 W

Trafo

nach VDE 0551: 220 / 6 V 1,2 VA. Weitere Spannungen auf Anfrage.

Diode: 220 / 60 V 50 Hz 20 mA

Bei Verwendung von Trafo oder Diode kann ein zusätzliches Schaltelement verwendet werden.

Temperaturbereich:

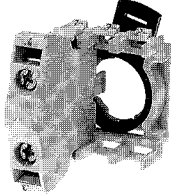


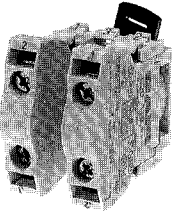


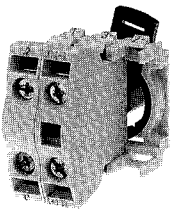


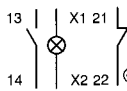
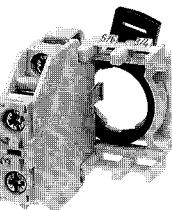


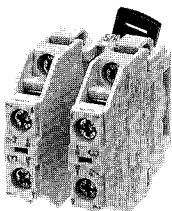


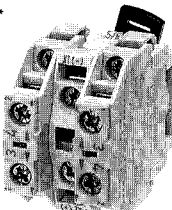

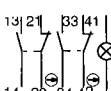
Betrieb: – 25 °C ... + 55 °C

Lagerung: – 40 °C ... + 85 °C

Konstantklima: IEC 68 Teil 2-3, DIN 50015: 40/92

Wechselklima: IEC 68 Teil 2-14 u. 2-33, DIN 50016: FW 24

Kombi-Schaltelemente

Kombi-Schaltelement komplett mit Kupplung für Standard- befestigungen	Ausführung	Ordnungs- Ziffer an der Kupplung			Bestell-Nr. 1.20119.---	
		1	3	2	Schraubanschluß*	
					Schaltzeichen	Bestell-Nr.
(1) 	1 Schließer (abgebildet)	•				.002
	1 Öffner			•		.001
(2) 	1 Öffner 1 Öffner (abgebildet)	•		•		.003
	1 Schließer 1 Schließer	•		•		.004
(3) ** 	1 Öffner 1 Lampen- fassung BA 9 s		•	•		.021
	1 Schließer 1 Lampen- fassung BA 9 s (abgebildet)	•	•			.022
	1 Schließer 1 Öffner 1 Lampenfassung BA 9 s	•	•	•		.025
		1/2	5/6	3/4		
(4) 	1 S + 1 Ö (abgebildet)	•				.017
	2 Schließer	•				.020
(5) 	2 Öffner	•				.019
	1 S + 1 Ö 1 S + 1 Ö (abgebildet)	•		•		.018
(6) ** 	1 S + 1 Ö 1 Lampen- fassung BA 9 s	•	•			.027
	1 S + 1 Ö 1 S + 1 Ö 1 Lampenfassung BA 9 s (abgebildet)	•	•	•		.028

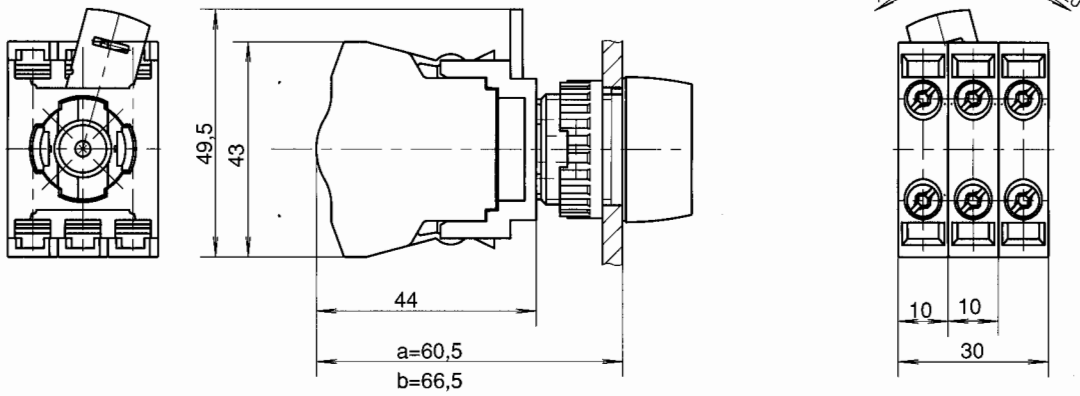
Sicherungskappe für Kupplung 5.55103.203 (siehe „Zubehör“).

* Weitere Kombinationen sowie Kombinationen mit Steckanschluß auf Anfrage.

** Beleuchtung: Glühlampen siehe Nr. 2.0, Glimmlampen siehe Nr. 2.4, Superhelle Single LEDs siehe Nr. 9.4, jeweils Kapitel 4 „Lampen“.

Kupplung mit Kombi-Schaltelement / -Lampenfassung
(1), (2), (3):

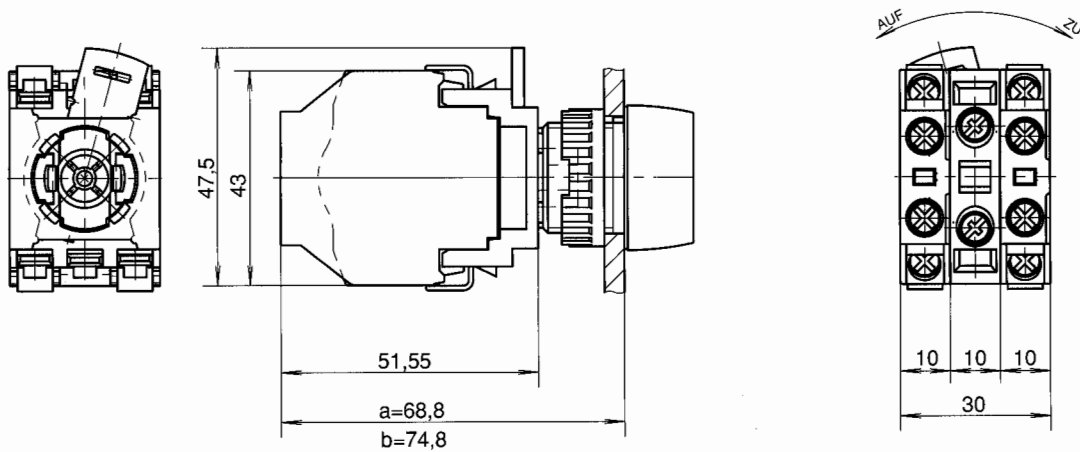
Maß a: RAFIX® 22
Maß b: RAFIX® 30



Technische Daten siehe Einzelelemente

Kupplung mit Kombi-Schaltelement / -Lampenfassung
(4), (5), (6):

Maß a: RAFIX® 22
Maß b: RAFIX® 30



Technische Daten siehe Einzelelemente

Kombi-Schaltelemente

Kombi-Schaltelement	Ausführung	Schraubanschluß		Steckanschluß		Einzelteile
		Schaltzeichen	Bestell-Nr.	Schaltzeichen	Bestell-Nr.	
(1)	1 Schließer		5.00100.053		5.00100.061	passende Kupplung mit Ordnungsziffer gemäß DIN EN 50 013 5.05510.275 5.05510.634 (siehe auch „Kupplungen“)
	1 Öffner		5.00100.054		5.00100.060	
(2)	1 Schließer 1 Öffner		5.00100.105		5.00100.059	passende Kupplung mit Ordnungsziffer gemäß DIN EN 50 013 5.05510.632 5.05510.633 (siehe auch „Kupplungen“)
	2 Schließer		5.00100.104		-	
	2 Öffner		5.00100.103		-	

Kombi-Lampenfassungen

Kombi-Lampenfassung	Ausführung	Schraubanschluß		Steckanschluß		Einzelteile und Zubehör
		Schaltzeichen	Bestell-Nr.	Schaltzeichen	Bestell-Nr.	
(3)	Lampenfassung 250 V/ 1,2 W		5.00070.021		5.00070.047	passende Kupplung mit Ordnungsziffer gemäß DIN EN 50 013 5.05510.275 5.05510.632 5.05510.633 5.05510.634 (siehe auch „Kupplungen“) Glühlampen siehe Nr. 2.0, Glimmlampen siehe Nr. 2.4, Superhelle Single LEDs siehe Nr. 9.4, jeweils Kapitel 4 „Lampen“.
(4)	Lampenfassung mit Diode und Vorwiderstand 220 V/60 V 1,2 W		5.00070.061		5.00070.126	
	Lampenfassung mit Trafo 220 V/6 V* 1,2 W		5.00070.100		5.00070.127	

* Weitere Spannungen auf Anfrage.

Mechanischer Aufbau:

Kontaktart und Kontaktanordnung: Brückenkontakt selbstreinigend Öffner mit Schraubanschluß zwangstrennend nach EN 60947-5-1, IEC 947-5-1, VDE 0660, Teil 200, Kapitel 3

Beleuchtbarkeit: Lampenfassung für BA 9s max. 250 V AC/1,2 W (siehe techn. Daten 1.71209,---/1.71210,---)

Befestigung: am Betätigungselement durch Umlegen des Kupplungshebels

Kontaktwerkstoffe: Silberlegierung

Anschlußmittel Schraubanschluß: mit unverlierbaren und geöffneten Anschlüssen für Drähte von 2x0,75 mm²...2,5 mm² oder Litzen mit Aderendhülsen 2x0,75 mm²...1,5 mm². Zwei unterschiedlich dicke Drähte können gleichzeitig angeklemt werden.

Steckanschluß: nach DIN 46 244 Teil 2 Flachstecker 6,3x0,8 mm; verwendbar für 2x2,8x0,8 mm (Grenzwert 6 A)

Berührungsschutz: nach VDE 0106 Teil 100 bzw. VBG 4

Anschluß-Kennzeichnung: nach DIN EN 50 013

Mechanische Kennwerte:

Betätigungskraft: pro Kontaktelement ≤ 5 N
 Anschlagfestigkeit: > 100 N
 Lebensdauer mechanisch: ≥ 10⁶ Schaltspiele
 Stoßsicherheit: Stoßdauer 20 ms ≥ 5 g

Temperaturbereich:

Betrieb: - 25 °C... + 65 °C (ohne Lampe)
 - 25 °C... + 55 °C (mit Lampe)
 - 40 °C... + 85 °C

Lagerung: Konstantklima: IEC 68 Teil 2-3, DIN 50015: 40/92
 Wechselklima: IEC 68 Teil 2-14 u. 2-33, DIN 50 016: FW 24

Elektrische Kennwerte: nach IEC 947-5-1/EN 60 947-5-1 bzw. VDE 0660 Teil 200

Fehlschalzhäufigkeit bei 24 V/5 mA DC: 100 x 10⁻⁶ Fehlschaltungen (Fehlschaltungen: Pegel an der zu schaltenden Last < 23 V DC)

Schutzklasse: II

DC 13 Q 300 (Gleichstrom)

Bemessungs- betriebsspannung:	DC 250 V	DC 125 V
Bemessungs- betriebsstrom:	0,27 A	0,55 A
Konventioneller thermischer Strom:	0,275 A	0,55 A
Bemessungs- frequenz:	-	-
Nennbetriebs- strom I _E	24 V = 2,75 A 60 V = 1,1 A 125 V = 0,55 A 250 V = 0,275 A	

AC 15 A 500 (Wechselstrom)

Bemessungs- betriebsspannung:	AC 120 V	AC 240 V	AC 500 V
Bemessungs- betriebsstrom:	6 A	3 A	1,4 A
Konventioneller thermischer Strom:	10 A	10 A	10 A
Bemessungs- frequenz:	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Schaltstück- lebensdauer:	150 VA = 10 ⁶ Schaltspiele 220 VA = 9 x 10 ⁶ Schaltspiele 750 VA = 5 x 10 ⁶ Schaltspiele 1500 VA = 4 x 10 ⁶ Schaltspiele		

Zeit-Konstante L/R:

a) bis 5 W 15 ms; 15 - 20 W 50 ms; > 20 W 200 ms
 b) bei L/R = 200 ms; 24 V = 2,75 A; 60 V = 1,1 A; 125 V = 0,55 A; 250 V = 0,275 A

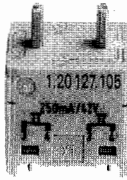





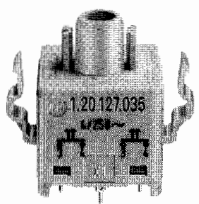





Schaltstück-
lebensdauer: 100 W: 0,75 x 10⁶ Schaltspiele
 300 W: 0,25 x 10⁶ Schaltspiele
 600 W: 0,10 x 10⁶ Schaltspiele

AC 15 A 500/DC 13 Q 300

Bemessungsisola-
tionsspannung: 500 V
 Bemessungsstoß-
spannung: 6000 V
 Verschmutzungsgrad: 3
 Zwangsöffnungsweg: 3 mm
 max. Öffnungsweg: 3,5 mm
 Mindestöffnungskraft: 20 N
 Betätigungs-
geschwindigkeit: 5...1000 mm/s

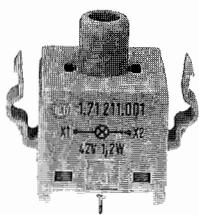
2

Print-Schaltelemente

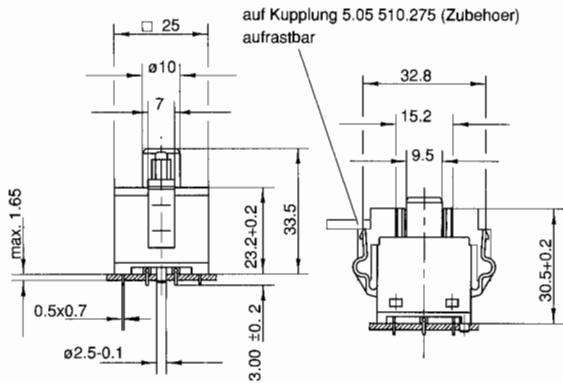
Print-Schaltelement	Ausführung	Schaltzeichen	Bestell-Nr. 1.20127.---			
			für Kupplungsaufbau*		für getrennten Aufbau	
			Goldausführung 42 V/250 mA	Silberausführung 250 V/4 A	Goldausführung 42 V/250 mA	Silberausführung 250 V/4 A
ohne Lampenfassung  (Exemplarische Abb. für getrennten Aufbau)	1 Öffner		.001	.011	.101	.111
	1 Schließer		.002	.012	.102	.112
	1 Öffner 1 Schließer		.003	.013	.103	.113
	2 Öffner		.004	.014	.104	.114
	2 Schließer		.005	.015	.105	.115
mit Lampenfassung  (Exemplarische Abb. für Kupplungsaufbau)	1 Öffner 1 Lampenfassung MG T 1¼		.021	.031	.121	.131
	1 Schließer 1 Lampenfassung MG T 1¼		.022	.032	.122	.132
	1 Öffner 1 Schließer 1 Lampenfassung MG T 1¼		.023	.033	.123	.133
	2 Öffner 1 Lampenfassung MG T 1¼		.024	.034	.124	.134
	2 Schließer 1 Lampenfassung MG T 1¼		.025	.035	.125	.135

Einzelteile:
 *passende Kupplung mit Ordnungsziffer gemäß DIN EN 50013
 Standard-Kupplung **5.05510.275**
 (siehe auch „Kupplungen“)
 Halteklammer **5.55103.027**
 Glühlampen
 siehe Nr. 5.2, Kapitel 4 „Lampen“
 Superhelle Single LEDs
 siehe Nr. 9.2, Kapitel 4 „Lampen“

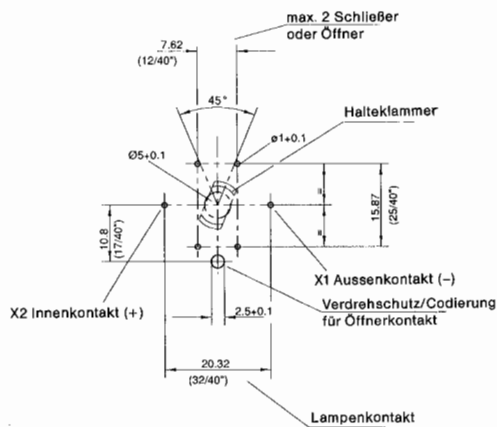
Print-Lampenfassung

Print-Lampenfassung	Ausführung	Bestell-Nr.	
		für Kupplungsaufbau	für getrennten Aufbau
	MG T 1¼	1.71211.001	1.71211.002

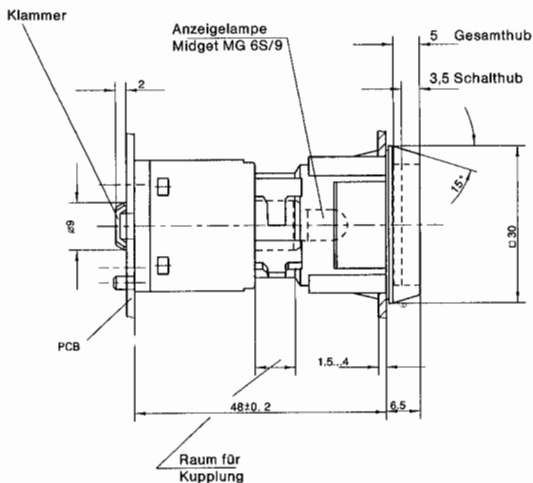
Schaltelemente und Lampenfassung für Kupplung



Lochbild Lötseite



Schaltelemente und Lampenfassung für getrennten Aufbau



Mechanischer Aufbau:

Kontaktsystem und -bestückung: Brückenkontakt als Kreuzkontakt
 max. 1 Ö + 1 S oder 2 S oder 2 Ö
 Ö-Kontakt mit Zwangstrennung nach DIN EN 60947-5-1, IEC 947-5-1 und VDE 0660 Teil 200, Kapitel 3
 2 getrennte Schaltkammern für unterschiedliche Potentiale

Beleuchtbarkeit:* Glühlampe Midget Grooved T 1¾ (MG 6 S/9) bis max. 42 V

Befestigung: a) getrennter Aufbau
 - durch Einlöten in Leiterplatte
 - durch Halteklammer zusätzliche Fixierung
 b) am Betätigungselement
 - durch Verwendung der RAFIX®-Schnellkupplung

Kontaktwerkstoffe: Silberlegierung bzw. Gold
 Anschlüsse:* Print-Lötanschlüsse verzinkt

Anschlußkennzeichnung: Öffner 11/12 bzw. 21/22
 Schließer 13/14 bzw. 23/24
 Lampenanschluß* X 1: Außenkontakt (-)
 X 2: Mittenkontakt (+)
 (Bei Gleichspannungsbetrieb auf richtige Polung achten)

Mechanische Kennwerte:

Betätigungsweg: ca. 5 mm
 Anschlagfestigkeit: min. 100 N (in Verbindung mit Betätigungselement)

Elektrische Kennwerte:

Fehlschaltheufigkeit (Ag-Ausführung) bei 24 V/5 mA DC:
 100 x 10⁻⁶ Fehlschaltungen (Fehlschaltungen: Pegel an der zu schaltenden Last < 23 V DC)

Schutzklasse: II

	Silberausführung (Ag)	Goldausführung (Au)
Schaltspannung:	min. 12 V AC max. 250 V AC	min. 0,02 V AC/DC max. 42 V AC/DC
Schaltstrom:	max. 4 A AC	min. 10 mA AC/DC max. 250 mA AC/DC

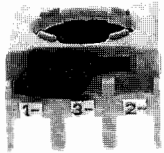
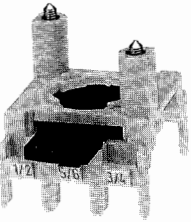
Durchgangswiderstand (im Neuzustand):	≦ 50 mΩ	≦ 100 mΩ
Prellzeit:	≦ 10 ms	≦ 10 ms
Lebensdauer:	≦ 10 ⁶ Schaltzyklen	≦ 5 · 10 ⁶ Schaltzyklen

Sonstige Angaben:

Arbeitstemperatur: - 25 °C ... + 70 °C (ohne Lampe)
 - 25 °C ... + 55 °C (mit Lampe)
 Lagertemperatur: - 40 °C ... + 80 °C
 Konstantklima: IEC 68 Teil 2-3, DIN 50015: 40/92
 Wechselklima: IEC 68 Teil 2-14 u. 2-33, DIN 50016: FW 24



* Technische Daten der Print-Lampenfassung

Kupplungen

Kupplung	Beschriftung mit Ordnungsziffern	Bestell-Nr.
(1) 	1 - 3 - 2	5.05510.275
	1/2 - 5/6 - 3/4	5.05510.632
(2) 	1 - 3 - 2	5.05510.634
	1/2 - 5/6 - 3/4	5.05510.633

Sicherungskappe für Kupplung 5.55103.203 (siehe „Zubehör“)

LEDs / Glühlampen

Lampen BA 9 s für Kombi-Schaltelement	
(3)  Glühlampe	siehe Nr. 2.0, Kapitel 4 „Lampen“
(4)  Glimmlampe	siehe Nr. 2.4, Kapitel 4 „Lampen“

(1)

Standardbefestigung

1. Das Betätigungselement wird mit dem Gewinding in der Fronttafel befestigt.
2. Die Kupplung wird durch Umlegen des Bajonetthebels auf das Betätigungselement montiert.
3. Die Kupplung kann mit Schaltelement(en) / Lampenfassung bestückt werden.

(2)

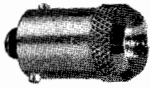
Spitzschraubenbefestigung

1. Das Betätigungselement wird lose in die Einbauöffnung gesteckt.
2. Durch Umlegen des Bajonetthebels der Kupplung wird diese auf das Betätigungselement montiert.
Kupplung und Betätigungselement sind somit vorläufig fixiert.
3. Die endgültige Befestigung in der Fronttafel wird durch Zudrehen zweier Spitzschrauben in der Kupplung vorgenommen.
4. Die Kupplung kann mit Schaltelement(en) / Lampenfassung bestückt werden.

LEDs / Glühlampen

**Superhelle
Single LED für
Kombi-Schaltelement**

(1)



BA 9 s

siehe Nr. 9.4, Kapitel 4 „Lampen“

**Glühlampe für
Print-Schaltelement**

(2)



Midget Grooved
MG 5.7 s/9 (T1¼)

siehe Nr. 5.2, Kapitel 4 „Lampen“

**Superhelle
Single LED für
Print-Schaltelement**

(3)



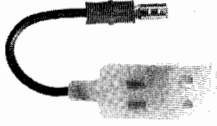
Midget Grooved
MG 5.7 s/9 (T1¼)

siehe Nr. 9.2, Kapitel 4 „Lampen“

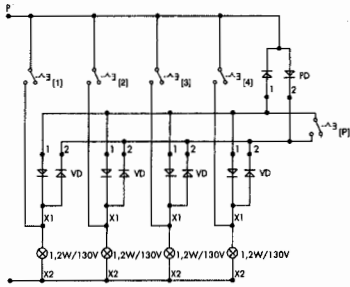
Lampentester

Lampentester

Bestell-Nr.



5.03771.678



Lampenprüfschaltung 12 - 230 V

Dieser Tester ermöglicht einen Lampentest auf dem gesamten Panel, d. h. mit einem Knopfdruck werden alle eingesetzten Lampen angesteuert.
Für jede Leuchtstelle / Lampe wird ein Lampentester benötigt.

Zubehör

Dichtungskappe RAFIX® 22

passend zur Drucktaste 1.30040.----/1.30140.----
für erhöhten Staub- und Wasserschutz nach IP 66
Werkstoff: Silikon-Kautschuk, transparent farblos
(Nur Drucktasten IP 40 verwendbar: Rollmembran
entfernen)



Bestell-Nr. 5.52008.102

Dichtungskappe RAFIX® 30

passend zu Drucktaste 1.30050.----
für erhöhten Staub- und Wasserschutz nach IP 66
Werkstoff: Silikon-Kautschuk, transparent farblos
(Nur Drucktasten IP 40 verwendbar: Rollmembran
entfernen)



Bestell-Nr. 5.52008.112

Blindstopfen für RAFIX® 22 \varnothing

Befestigung: Gewinding
Schutzart: IP 65



Bestell-Nr. 5.05800.053

Blindstopfen für RAFIX® 22 \square

Befestigung: Gewinding
Schutzart: IP 65



Bestell-Nr. 5.05800.052

Blindstopfen für RAFIX® 30

Befestigung: Gewinding
Schutzart: IP 65



Bestell-Nr. 5.05800.054

Befestigungsschlüssel für Gewinding

M 20 – M 22 20 g
M 25 – M 30 36 g

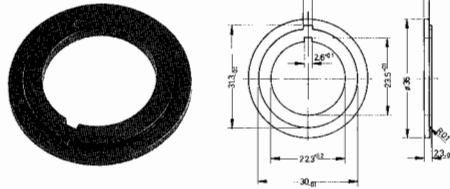


Bestell-Nr. 5.58002.018
Bestell-Nr. 5.58002.020

Bestellbeispiel:
Dichtungskappe RAFIX®22 5.52008.102

Reduzierscheibe

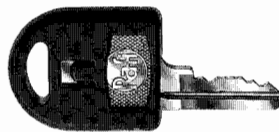
zur Reduzierung einer $\varnothing 30,3$ mm Bohrung auf $\varnothing 22,3$ mm (paarweise verwenden)



Bestell-Nr. 5.30734.004

Schlüsselkappe

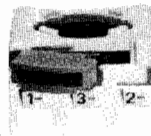
(passend zu Schloßtaste/-schaltaste 1.30145.---
1.30155.---



Bestell-Nr. 5.58002.030

Sicherungskappe für Kupplung

Die Sicherungskappe wird zur zusätzlichen Sicherung für das RAFIX® 22/30-Bajonett auf den Hebel des Verriegelungsringes gesteckt. Sie blockiert somit das Bajonett nach dem Befestigen des Betätigungselementes. Die Sicherungskappe kann mit einem Schraubendreher gelöst werden.

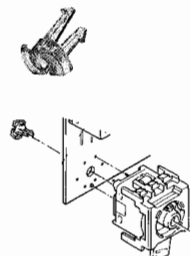


Bestell-Nr. 5.55103.203

Halteklammer für Print-Schaltelement

Bei Montage der Schaltelemente auf Leiterplatte kann diese Klammer zusätzlich verwendet werden. Sie wird durch eine Bohrung in der Leiterplatte rückseitig eingesteckt und durch Rastnasen im Schaltelement oder der Lampenfassung arretiert. Durch Drehen läßt sich die Bajonett-Verriegelung wieder lösen.



Die Halteklammer verhindert ein Aufschwimmen der Schaltelemente im Lötbad und erhöht deren mechanische Festigkeit auf der Leiterplatte.



Bestell-Nr. 5.55103.027

Schrifteinlagen

PC-Folie farblos, einseitig matt,
mit positiver oder negativer Schrift
nach DIN 14 51

Ausführung	Beschriftung Standardtexte	Bestell-Nr.	
		passend für alle Betätigungs- elemente RAFIX® 22 und Pilztasten RAFIX® 30	passend für 1.30050.011/012/001/002
Schrifteinlage mit positiver Schrift Feldfarbe weiß, Schriftfarbe schwarz 	unbeschriftet	5.72020.000/2000	5.70011.000/2000
	AB	5.72020.001/0200	5.70011.001/0200
	AUF	5.72020.002/0200	5.70011.002/0200
	EIN	5.72020.004/0200	5.70011.004/0200
	START	5.72020.006/0200	5.70011.006/0200
	ZU	5.72020.008/0200	5.70011.008/0200
	I	5.72020.010/0200	5.70011.010/0200
	II	5.72020.011/0200	5.70011.011/0200
	III	5.72020.012/0200	5.70011.012/0200
	Störungs-Rückst.	5.72020.013/0200	5.70011.013/0200
	ENTRIEGELN	5.72020.014/0200	5.70011.014/0200
	LINKS	5.72020.015/0200	5.70011.015/0200
	RECHTS	5.72020.016/0200	5.70011.016/0200
	+	5.72020.017/0200	5.70011.017/0200
	-	5.72020.018/0200	5.70011.018/0200
	→	5.72020.019/0200	5.70011.019/0200
	○	5.72020.020/0200	5.70011.020/0200
	HUPE	5.72020.021/0200	-
	DOWN	5.72020.022/0200	5.70011.022/0200
	UP	5.72020.023/0200	5.70011.023/0200
	ON	5.72020.024/0200	5.70011.024/0200
	CLOSE	5.72020.025/0200	5.70011.025/0200
	OPEN	5.72020.026/0200	-
	RESET	5.72020.027/0200	5.70011.027/0200
	OFF	5.72020.028/0200	-
	HORN OFF	5.72020.029/0200	-
ACCEPT	5.72020.030/0200	-	
HORN	5.72020.031/0200	-	
Schrifteinlage mit negativer Schrift Feldfarbe schwarz, Schriftfarbe transparent 	AB	5.72020.001/0100	5.70011.001/0100
	AUF	5.72020.002/0100	5.70011.002/0100
	EIN	5.72020.004/0100	5.70011.004/0100
	START	5.72020.006/0100	5.70011.006/0100
	ZU	5.72020.008/0100	5.70011.008/0100
	I	5.72020.010/0100	5.70011.010/0100
	II	5.72020.011/0100	5.70011.011/0100
	III	5.72020.012/0100	5.70011.012/0100
	HAND	5.72020.044/0100	-
	LINKS	5.72020.015/0100	5.70011.015/0100
	RECHTS	5.72020.016/0100	5.70011.016/0100
	+	5.72020.017/0100	-
	-	5.72020.018/0100	-
	LP	5.72020.032/0100	5.70011.032/0100
	BETRIEB	5.72020.033/0100	5.70011.033/0100
STÖRUNG	5.72020.034/0100	5.70011.034/0100	
BETRIEBSBEREIT	5.72020.035/0100	5.70011.035/0100	

Standard-Beschriftung

- bei einzeiliger Beschriftung
1... 5 Zeichen Schrifthöhe 7 mm
ab 6 Zeichen Schrifthöhe 5 mm
- bei zweizeiliger Beschriftung
Schrifthöhe 4 mm

Bestellbeispiel:

Schrifteinlage „START“ 5.72020.006/0200


Sonderbeschriftungen

Beschriftungen gemäß Ihren Angaben können mittels Gravur oder Bedruckung ausgeführt werden. Hierzu sind folgende Angaben erforderlich:

1. Beschriftung (Text oder Symbol)
2. Schriftgröße
3. Strichstärke
4. Schriftfarbe
5. Einbaulage
6. Skizze/Zeichnung oder Muster

Schrifteinlagen

PC-Folie farblos, einseitig matt,
mit negativer Schrift nach DIN 14 51

Ausführung	Beschriftung Standardtexte	Bestell-Nr.	
		passend für alle Betätigungs- elemente RAFIX® 22	passend für 1.30050.011/.012/.001/.002
Schrifteinlage mit negativer Schrift Feldfarbe schwarz, Schriftfarbe weiß 	ZEIT	5.72020.036/0100	5.70011.036/0100
	DOWN	5.72020.022/0100	5.70011.022/0100
	UP	5.72020.023/0100	5.70011.023/0100
	ON	5.72020.024/0100	5.70011.024/0100
	CLOSE	5.72020.025/0100	5.70011.025/0100
	OPEN	5.72020.026/0100	5.70011.026/0100
	INCH	5.72020.037/0100	5.70011.037/0100
	FORW	5.72020.038/0100	5.70011.038/0100
	REV	5.72020.039/0100	5.70011.039/0100
	SLOW	5.72020.040/0100	5.70011.040/0100
	FAST	5.72020.041/0100	5.70011.041/0100
	LEFT	5.72020.042/0100	5.70011.042/0100
	RIGHT	5.72020.043/0100	5.70011.043/0100
	RESET	5.72020.027/0100	5.70011.027/0100
Feldfarbe rot, Schriftfarbe weiß	AUS	5.72020.003/0300	5.70011.003/0300
	HALT	5.72020.005/0300	5.70011.005/0300
	○	5.72020.009/0300	5.70011.009/0300
	⊗	5.72020.046/0300	—
	STOP	5.72020.007/0300	5.70011.007/0300
	OFF	5.72020.028/0300	5.70011.028/0300
Feldfarbe grün, Schriftfarbe weiß	START	5.72020.006/0500	—
	I	5.72020.010/0500	—
	II	5.72020.011/0500	—
	Q	5.72020.045/0500	—

**Dacapo Papier, weiß opak, für NOT-AUS-
und Pilzschalttasten mit negativer Schrift
nach DIN 14 51**

Geeignet für Pilztasten, Pilzschalttasten und NOT-AUS-
Schalttasten unter Verwendung einer transparent farblosen
Abdeckscheibe. Weitere Beschriftungen auf Anfrage.

Ausführung	Beschriftung Standardtexte	Bestell-Nr.
Schrifteinlage mit negativer Schrift Feldfarbe rot, Schriftfarbe weiß	unbeschriftet	5.72019.000/0200
	STOP	5.72019.100/0300
	○	5.72019.101/0300

Standard-Beschriftung

- bei einzeiliger Beschriftung
1 ... 5 Zeichen Schrifthöhe 7 mm
ab 6 Zeichen Schrifthöhe 5 mm
- bei zweizeiliger Beschriftung
Schrifthöhe 4 mm

Sonderbeschriftungen

Beschriftungen gemäß Ihren Angaben können mittels Gravur
oder Bedruckung ausgeführt werden. Hierzu sind folgende
Angaben erforderlich:

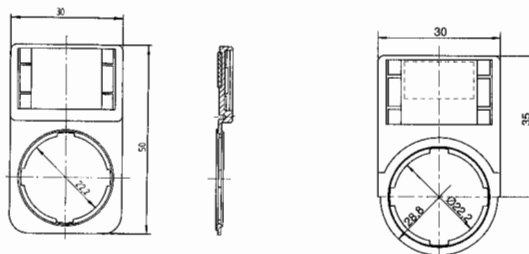
1. Beschriftung
(Text oder Symbol)
2. Schrifthöhe
3. Strichstärke
4. Schriftfarbe
5. Einbaulage
6. Skizze / Zeichnung
oder Muster

Bestellbeispiel:
Schrifteinlage „RESET“ 5.72020.027/0100

Externe Beschriftung RAFIX® 22

Schildträger RAFIX® 22

mit rückseitigem Klebeband und Abziehfolie



Beschriftungsschild

zum Einclippen in Schildträger 0,8 mm dick
Vorderseite: silber gebürstet

Rückseite: schwarz matt

Beschriftung: auf Vorderseite nach DIN 1451 schwarz

Feldfarbe: silber matt

Bestell-Nr. 5.07620.002

Bestell-Nr. 5.07620.005

Beschriftungsschild RAFIX® 22 Bestell-Nr. 5.73110.---

Standardbeschriftungen deutsch	Standardbeschriftungen englisch	Standardbeschriftungen französisch
unbeschriftet (mit Schutzfolie) .000	.000	.000
EIN .004	ON .104	MARCHE .204
AUS .005	OFF .105	ARRET .205
START .130	START .130	–
STOP .131	STOP .131	–
AUF .011	UP .111	–
AB .012	DOWN .112	–
RECHTS .013	RIGHT .113	DROITE .213
LINKS .014	LEFT .114	GAUCHE .214
LANGSAM .015	SLOW .115	LENT .215
SCHNELL .016	FAST .116	RAPIDE .216
VOR .017	FORWARD .117	AVANT .217
ZURÜCK .018	REVERSE .118	ARRIERE .218
–	RESET .132	–
BETRIEB .001	RUN .101	EN SERVICE .201
–	OPERATION .133	–
STÖRUNG .003	FAULT .103	DEFAULT .203
HEBEN .019	RAISE .119	MONTEE .219
SENKEN .020	LOWER .120	DESCENTE .220
HAUPTSCHALTER .002	MAIN SWITCH .102	–
HAND AUTO .021	–	–
AUTO HAND .022	–	AUTO MAIN .222
HAND 0 AUTO .023	–	–
AUTO 0 HAND .024	–	AUTO 0 MAIN .224
H 0 A .025	–	–
O I .026	–	–
I 0 II .027	–	–
EIN AUS .028	ON OFF .128	–
AUS EIN .029	OFF ON .129	–

Standardbeschriftungen

Bei einzeiliger Beschriftung
Schriftgröße 3,5 mm

Bei zweizeiliger Beschriftung
Schriftgröße 2,5 mm

Sonderbeschriftungen

Beschriftungen gemäß Ihren Angaben können mittels Gravur oder Bedruckung ausgeführt werden. Hierzu sind folgende Angaben erforderlich:

1. Beschriftung (Text oder Symbol)
2. Schriftgröße
3. Strichstärke
4. Schriftfarbe/Feldfarbe
5. Einbaulage
6. Skizze / Zeichnung oder Muster

Bestellbeispiel:

Schildträger 5.07620.002
Beschriftungsschild „EIN“ 5.73110.004

Externe Beschriftung RAFIX® 22/30

Beschriftungsschild Aluminiumblech 0,5 mm dick, silber eloxiert mit schwarzer Beschriftung nach DIN 1451.

Standard-Beschriftungen:

Bei einzeliger Beschriftung
Schrifthöhe 3,5 mm

Bei zweizeiliger Beschriftung
Schrifthöhe 2,5 mm

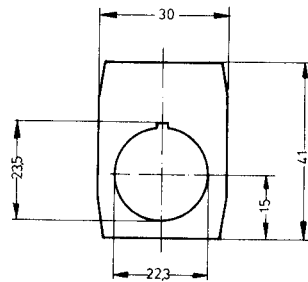
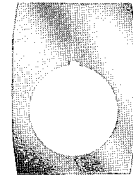
Sonderbeschriftungen

Beschriftungen gemäß Ihren Angaben können mittels Gravur oder Bedruckung ausgeführt werden.

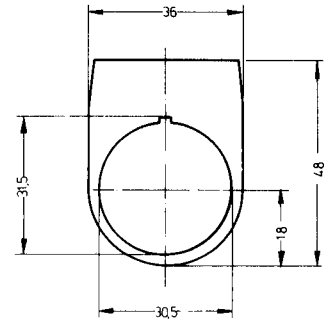
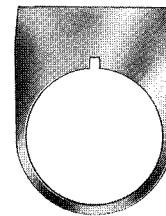
Hierzu sind folgende Angaben erforderlich:

1. Beschriftung (Text oder Symbol)
2. Schrifthöhe
3. Strichstärke
4. Schriftfarbe
5. Einbaulage
6. Skizze / Zeichnung oder Muster

RAFIX® 22



RAFIX® 30



Beschriftungsschild RAFIX® 22: Bestell-Nr. 5.76203.--- / 4010
Beschriftungsschild RAFIX® 30: Bestell-Nr. 5.76202.--- / 4010

Standardbeschriftungen deutsch	Standardbeschriftungen englisch	Standardbeschriftungen französisch
unbeschriftet	.000	.000
EIN	.004 ON	.104 MARCHE
AUS	.005 OFF	.105 ARRET
START	.130 START	.130 -
STOP	.131 STOP	.131 -
AUF	.011 UP	.111 -
AB	.012 DOWN	.112 -
RECHTS	.013 RIGHT	.113 DROITE
LINKS	.014 LEFT	.114 GAUCHE
LANGSAM	.015 SLOW	.115 LENT
SCHNELL	.016 FAST	.116 RAPIDE
VOR	.017 FORWARD	.117 AVANT
ZURÜCK	.018 REVERSE	.118 ARRIERE
-	RESET	.132 -
BETRIEB	.001 RUN	.101 EN SERVICE
-	OPERATION	.133 -
STÖRUNG	.003 FAULT	.103 DEFAUT
HEBEN	.019 RAISE	.119 MONTEE
SENKEN	.020 LOWER	.120 DESCENTE
HAUPTSCHALTER	.002 MAIN SWITCH	.102 -
HAND AUTO	.021 -	-
AUTO HAND	.022 -	AUTO MAIN
HAND 0 AUTO	.023 -	-
AUTO 0 HAND	.024 -	AUTO 0 MAIN
H 0 A	.025 -	-
O I	.026 -	-
I 0 II	.027 -	-
EIN AUS	.028 ON OFF	.128 -
AUS EIN	.029 OFF ON	.129 -

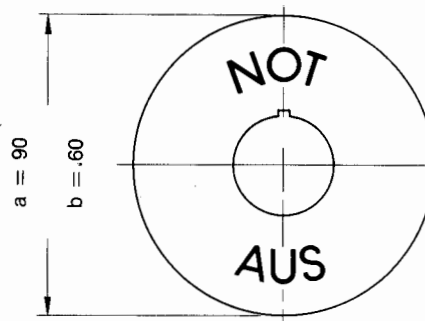
Bestellbeispiel:

Beschriftungsschild „EIN“ RAFIX® 22 5.76203.004/4010

Beschriftungsschild „EIN“ RAFIX® 30 5.76202.004/4010

Schild für NOT-AUS

Schild für NOT-AUS
 aus Hart-PVC, 1,0 mm dick
 RAL 1003 gelb
 (beidseitig mit Schutzfolie)
 gewährleistet Schutzart IP 40



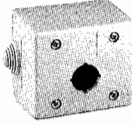
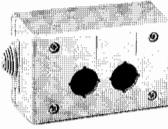
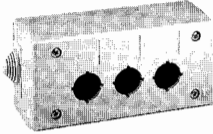
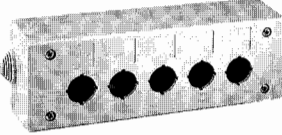
Ausführung	Durchmesser	Beschriftung		Bestell-Nr.
		Vorderseite	Rückseite	
RAFIX® 22	Maß a = 90 mm	NOT-AUS	unbeschriftet	5.76204.001
	Maß b = 60 mm	NOT-AUS	unbeschriftet	5.76207.001
	Maß a = 90 mm	EMERGENCY-STOP	ARRÊT-D'URGENCE	5.76204.002
	Maß b = 60 mm	EMERGENCY-STOP	ARRÊT-D'URGENCE	5.76207.002
RAFIX® 30	Maß a = 90 mm	NOT-AUS	unbeschriftet	5.76205.001
	Maß a = 90 mm	EMERGENCY-STOP	ARRÊT-D'URGENCE	5.76205.002

Schild für NOT-AUS
 aus PVC-Folie (selbstklebend)
 RAL 1004 gelb
 gewährleistet Schutzart IP 65

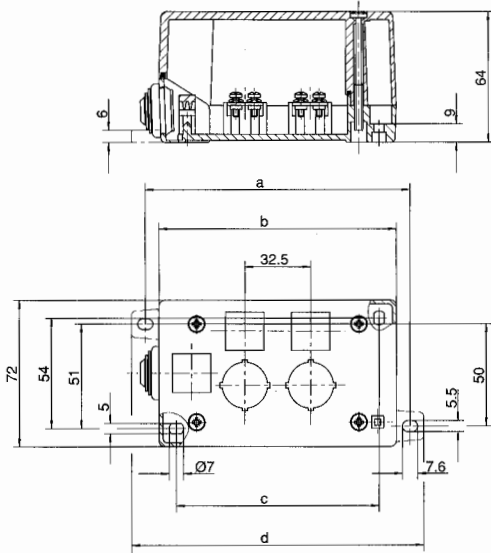
Ausführung	Durchmesser	Beschriftung	Bestell-Nr.
RAFIX® 22	Maß b = 60 mm	(ohne Schrift)	5.76204.100
		NOT-AUS	5.76204.101
		ARRÊT-D'URGENCE	5.76204.102
		EMERGENCY-STOP	5.76204.103
RAFIX® 22	Maß a = 90 mm	(ohne Schrift)	5.76204.200
		NOT-AUS	5.76204.201
		ARRÊT-D'URGENCE	5.76204.202
		EMERGENCY-STOP	5.76204.203
RAFIX® 30	Maß a = 90 mm	(ohne Schrift)	5.76204.300
		NOT-AUS	5.76204.301
		ARRÊT-D'URGENCE	5.76204.302
		EMERGENCY-STOP	5.76204.303

Bestellbeispiel:
 Schild „NOT-AUS“ 5.76204.001

Leergehäuse IP 65 (RAFIX® 22)

Leergehäuse IP 65	Bestell-Nr.	Farb-Nr.	
(1) 	1.20910.001	/0700 hellgrau /0400 gelb	
(2) 	1.20920.001	/0700 hellgrau	Zubehör: Außenbefestigungsglasche 5.55101.566 /0100 schwarz Bezeichnungsschild 18,5 x 18,5 mm, Alu-Folie matt, selbstklebend 5.78053.--- (siehe „Beschriftung“)
(3) 	1.20930.001	/0700 hellgrau	Schild für NOT-AUS 36 x 64 mm, PVC-Folie gelb, selbstklebend 5.76205.011 (siehe „Zubehör“) /0400 gelb
(4) 	1.20950.001	/0700 hellgrau	

Bestellbeispiel:
Leergehäuse IP 65 1.20910.001/0700



Leergehäuse:

- Schutzart IP 65, schutzisoliert
- leichte Zugänglichkeit an die Schaltelemente
- Schaltelemente und Lampenfassungen mit Schraubanschlüssen
- 2 Kabeleinführungen und 2 Zugentlastungen an den Stirnseiten
- Farbe: elektrograu oder gelb

Betätigungselemente: RAFIX® 22

Schaltelemente: Standard/Universal mit Schraubanschluß für Leergehäuse (siehe nächste Seite)

Lampenfassung: Fassung BA 9 s mit Schraubanschluß für Leergehäuse

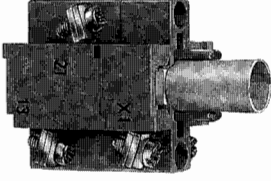





Befestigung:

- Wandbefestigung des Gehäuses
 - durch 2 Schrauben innerhalb des Gehäuses
 - durch 2 Außenbefestigungslaschen
- Betätigungselemente durch Gewinding
- Schaltelemente durch zwei selbstschneidende Schrauben
- Boden/Deckel durch vier selbstschneidene Schrauben mit großer Steigung

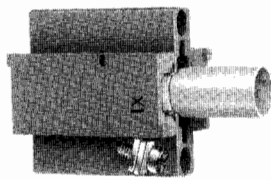

Komplette, anschlufertige Befehlsgeräte-Kombinationen auf Anfrage.

Typ	Abmessungen (mm)			
	a	b	c	d
1.20910.---	97,5	84	67	111
1.20920.---	130,5	117	100	144
1.20930.---	163,5	150	133	177
1.20950.---	228,5	215	198	242

Schaltelemente

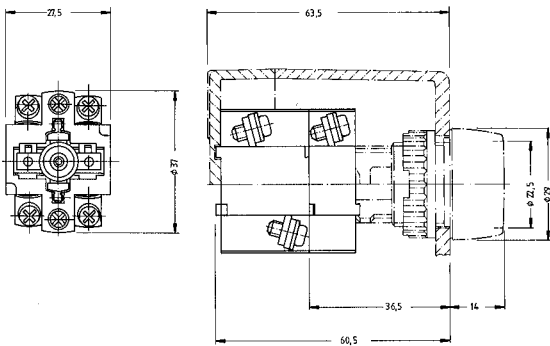
Schaltelement mit Schraubanschluß	Ausführung	Standard-Schaltelement		Universal-Schaltelement	
		Schaltzeichen	Bestell-Nr.	Schaltzeichen	Bestell-Nr.
	(1) 1 Schließer 1 Öffner		1.20115.071		1.20116.072
	2 Öffner	-	-		1.20116.071
	2 Schließer	-	-		1.20116.073
	1 Schließer 1 Öffner 1 Lampenfassung BA 9s		1.20115.076	-	-

Lampenfassung

Lampenfassung mit Schraubanschluß	Ausführung	Schaltzeichen	Bestell-Nr.
(2) 	1 Lampenfassung BA 9s		1.71206.004

* Beleuchtung: Glühlampen siehe Nr. 2.0, Glimmlampen siehe Nr. 2.4, Superhelle Single LEDs siehe Nr. 9.4, jeweils Kapitel 4 „Lampen“.

Bestellbeispiel:
Schaltelement 1.20115.071

**Schaltelement Standard 1.20115.---**

Das Schaltelement hat einen Betätigungsstößel und eine gemeinsame Schaltkammer (mit/ohne Lampenfassung).

Schaltelement Universal 1.20116.---

Im Schaltelement sind die Kontakte in zwei getrennten Schaltkammern mit zwei Betätigungsstößeln angeordnet.

Die Öffner-Kontakte sind zwangstrennend nach VDE 0660.

Dieses Schaltelement ist bei Wahl-, Schloßtasten und Doppeldrucktasten mit 2 Betätigungsrichtungen (links/rechts) zu verwenden.

Technische Daten:**Schaltelement 1.20115.---/1.20116.---**

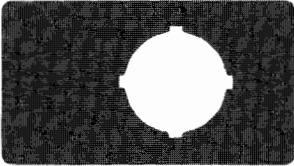
Siehe Schaltelement 5.00100.---, jedoch kein Berührungsschutz nach VDE 0106 Teil 100 bzw. VBG 4.

Lampenfassung 1.71206.---

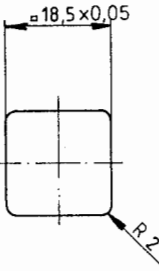
Siehe Lampenfassung 5.00070.---, jedoch kein Berührungsschutz nach VDE 0106 Teil 100 bzw. VBG 4.

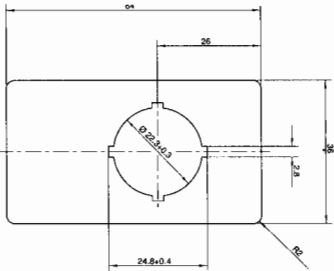
Beschriftung

Bezeichnungsschild für Leergehäuse Bestell-Nr. 5.78053.--- Standardbeschriftung, Schrift positiv schwarz, Feldfarbe silber					
deutsch		englisch		französisch	
unbeschriftet	.000		.000		.000
EIN	.002	ON	.102	-	
AUS	.003	OFF	.103	-	
START	.004	START	.104	MARCHE	.204
STOP	.005	STOP	.105	ARRÊT	.205
AUF	.006	UP	.106	MONTÉE	.206
AB	.007	DOWN	.107	DESCENTE	.207
RECHTS	.008	RIGHT	.108	DROITE	.208
LINKS	.009	LEFT	.109	GAUCHE	.209
VOR	.010	FORWARD	.110	AVANT	.210
ZURÜCK	.011	REVERSE	.111	ARRIÈRE	.211
ZU	.012	CLOSE	.112	FERMER	.212
I	.013	-		-	
II	.014	-		-	
III	.015	-		-	
NOT-AUS	.016	EMERGENCY STOP	.116	ARRÊT D'URGENCE	.216
OFFEN	.017	OPEN	.117	OUVRIER	.217

Schild für Leergehäuse 36 x 64 mm	Bestell-Nr.
	5.76205.011

Bestellbeispiel:
Bezeichnungsschild „Ein“ 5.78053.002

 <p>Technical drawing of a rectangular label. The dimensions are 18,5 mm by 0,05 mm. A radius of R 2 is indicated at the bottom right corner.</p>	<p>Bezeichnungsschild für Leergehäuse Alu-Folie 0,05 mm dick (selbstklebend) Vorderseite: siberfarben Beschriftung: nach DIN 1451 schwarz Rückseite: Klebeschicht mit Abziehfolie</p> <p>Standard-Beschriftungen: Bei einzeliger Beschriftung: Schrifthöhe 3,5 mm Bei zweizeiliger Beschriftung: Schrifthöhe 2,5 mm</p> <p>Sonderbeschriftungen: Beschriftungen gemäß Ihren Angaben können ab 25 Stück pro Symbol mittels BEDRUCKUNG ausgeführt werden. Hierzu sind folgende Angaben erforderlich:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Beschriftung (Text oder Symbol) 2. Schrifthöhe 3. Strichstärke 4. Schriftfarbe 5. Skizze/Zeichnung oder Muster
--	---

 <p>Technical drawing of a circular label. The diameter is 24,8 ± 0,4 mm. The thickness is 2,1 mm. A radius of R 2 is indicated at the bottom right corner.</p>	<p>Aus PVC-Folie (selbstklebend) RAL 1004 gelb unbeschriftet gewährleistet Schutzart IP 65</p>
--	---